

BBQELEC2



sweeek.fr - sweeek.be - sweeek.es - sweeek.nl - sweeek.co.uk
sweeek.pt - sweeek.it - sweeek.de - sweeek.pl

FRANÇAIS

Avertissements 7

Consignes de sécurité 7

Conseils d'utilisation 10

Conseils d'entretien 11

Garantie 11

Montage 54

**IMPORTANT, À CONSERVER
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE :
À LIRE ATTENTIVEMENT**

ESPAÑOL

Advertencia 13

Instrucciones de seguridad 13

Consejos de uso 16

Consejos de mantenimiento 17

Garantía 17

Montaje 54

**IMPORTANTE, CONSÉRVELO
PARA FUTURAS REFERENCIAS:
LEA ATENTAMENTE**

ENGLISH

Warnings	19
Safety instructions	19
Instructions for use	21
Care and maintenance	22
Warranty	23
Assembly	54

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
REFERENCE: PLEASE READ
CAREFULLY**

NEDERLANDS

Waarschuwingen	24
Veiligheidsinstructies	24
Instructies voor gebruik	27
Onderhoudstips	28
Garantie	28
Montage	54

**BELANGRIJK, BEWAAR VOOR
TOEKOMSTIGE REFERENTIE:
ZORGVULDIG LEZEN**

PORTUGUÊS

Advertência.....	30
Instruções de segurança	30
Instruções de utilização	33
Cuidados e manutenção.....	34
Garantia.....	34
Montagem.....	54

**IMPORTANTE, CONSERVE A
REFERÊNCIA DA FATURA:
LEIA CUIDADOSAMENTE**

ITALIANO

Avvertenze.....	36
Istruzioni di sicurezza	36
Istruzioni per l'uso.....	39
Consigli per la manutenzione	40
Garanzia.....	40
Montaggio.....	54

**IMPORTANTE, CONSERVARE PER
ULTERIORI CONSULTAZIONI:
LEGGERE ATTENTAMENTE**

DEUTSCH

Warnungen	42
Sicherheitshinweise	42
Anwendungstipps	45
Pflegehinweise	46
Garantie	46
Montage	54

**WICHTIG, FÜR SPÄTEREN
GEBRAUCH AUFBEWAHREN:
BITTE SORGFÄLTIG LESEN**

POLSKI

Ostrzeżenia	48
Instrukcje bezpieczeństwa	48
Instrukcja użytkowania	51
Czyszczenie i konserwacja	52
Gwarancja	52
Montaż	54

**WAŻNE, ZACHOWAĆ NA
PRZYSZŁOŚĆ: NALEŻY UWAŻNIE
PRZECZYTAĆ.**



Garantie : 2 ans
Garantía : 3 años
Warranty: 2 years
Garantie: 2 jaar
Garantia: 3 anos
Garanzia : 2 anni
Garantie: 2 Jahre
Gwarancja: 2 lata



Destiné à un usage domestique
Destinado a un uso doméstico
For domestic use
Bestemd voor huishoudelijk gebruik
Para uso doméstico
Destinato ad un uso domestico
Przeznaczone do użytku domowego



Attention : risques de blessures, porter des gants pendant le montage.

Cuidado : riesgo de lesión, use guantes de seguridad durante el montaje.

Caution: risk of injury, use safety gloves during the assembly.

Waarschuwing: risico op verwondigen, draag handschoenen tijdens de montage.

Cuidado: risco de ferimentos, usar luvas de segurança durante a montagem.

Attenzione : rischio infortunio, indossare i guanti durante il montaggio

Warnung: Verletzungsgefahr, während der Montage unbedingt Schutzhandschuhe tragen.

Uwaga: ryzyko obrażeń – podczas montażu należy nosić rękawiczki.

AVERTISSEMENTS

Lire attentivement les instructions suivantes et vérifier que le barbecue soit correctement assemblé et installé. Le non-respect de ces consignes peut conduire à de très graves blessures et d'importants dommages matériels.

- Il est conseillé d'utiliser des gants protecteurs lors de la manœuvre des éléments particulièrement chauds du barbecue.
- Être prudent au sujet des bords coupants. Tous les efforts ont été faits lors de la fabrication du **barbecue** pour détecter et supprimer les endroits coupants/bords saillants, cependant vous devez manipuler soigneusement toutes les pièces pour éviter tout risque de blessure.
- Lors de l'utilisation, certaines règles doivent être respectées :
 - Aucun objet à moins d'un mètre de l'arrière et des côtés du barbecue.
 - Aucun obstacle ne doit être placé devant l'appareil.
- Tenir les enfants et animaux éloignés du produit.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.
- Ne pas déplacer l'appareil pendant l'utilisation.
- Ne jamais toucher la grille ni son support pour vérifier si l'appareil est chaud au risque de se brûler sévèrement.
- Ne pas utiliser cet appareil sous l'influence d'alcool ou de drogues.
- Ne pas laisser de produits inflammables à proximité de l'appareil. Stocker le produit d'allumage dans un endroit sec à l'abri de la chaleur.
- Ne jamais tenter d'allumer le barbecue avec le couvercle en position fermée.

CONSIGNES DE SECURITE

IMPORTANT

- Le non respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, des brûlures voire des risques d'incendie.
- Cet appareil peut devenir très chaud, ne pas toucher la cuve et ne pas le déplacer durant son utilisation.
- Cet appareil doit être éloigné des matériaux inflammables durant l'utilisation.
- L'appareil est approprié pour une utilisation à l'extérieur.
- Ce barbecue a été étudié pour une utilisation extérieure uniquement, loin de tous produits inflammables.
- Le barbecue doit être installé sur une surface plate et à l'abri de la pluie ou protégé pour éviter les infiltrations directes d'eau.
- Le barbecue doit être installé sur un support horizontal stable avant utilisation.
- Le barbecue doit être chauffé pendant au moins 30 min avant d'effectuer la première cuisson.

- Attendre que le barbecue ait complètement refroidi pour procéder à sa vidange et son nettoyage pour éviter tout risque de brûlure.
- Les parties protégées par le fabricant ne doivent pas être manipulées par l'utilisateur.
- Prévoir des dispositifs d'extinction du foyer en cas d'urgence.
- Il est impératif que les alentours du barbecue soient dégagés de tout obstacle à moins d'un mètre des côtés et de l'arrière. L'avant de l'appareil doit rester totalement accessible.
- Respecter les arrêtés municipaux et préfectoraux lors de périodes propices aux incendies notamment en saison estivale (**en fonction de la réglementation en vigueur de chaque pays**).
- Se familiariser avec tous les contrôles et leur bon fonctionnement afin de savoir arrêter le moteur et savoir comment couper l'alimentation en cas d'urgence.
- Les éléments assemblés par le fabricant ou le revendeur ne doivent pas être modifiés. Aucune modification ne doit être effectuée sur les éléments qui composent ce barbecue. Les éventuelles réparations ne doivent être effectuées qu'après autorisation préalable du Service Après-Vente sweeek, fournisseur exclusif de pièces détachées certifiées.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Cet appareil est destiné à un usage extérieur uniquement.
- MISE EN GARDE: Ne pas utiliser cet appareil avec du charbon de bois ou avec un combustible similaire.
- Ne pas utiliser ce barbecue à côté de matériaux combustibles.
- L'appareil doit être branché sur un socle de prise de courant comportant un contact de terre.
- Il convient que l'appareil soit alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DR) ayant un courant assigné de fonctionnement résiduel n'excédant pas 30 mA.
- L'appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un circuit comportant un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR), de courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30 mA.
- Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les appareils ne sont pas destinés à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
- Votre appareil doit être alimenté par une rallonge électrique. L'utilisation d'une rallonge inadaptée pourrait entraîner un risque d'incendie et d'électrocution.
- Protéger la rallonge électrique alimentant le moteur de la chaleur du foyer.
- Lors de l'utilisation de la rallonge, s'assurer que :
 - Les broches de la rallonge soient au même nombre, formes et dimensions que celles de la prise.
 - La rallonge soit correctement câblée et en bon état.

- La rallonge soit placée à l'arrière de l'appareil, afin de ne pas gêner.
- Il est recommandé d'examiner régulièrement le câble d'alimentation pour déceler tout signe de détérioration éventuelle, et l'appareil ne doit pas être utilisé si le câble est endommagé.
- Vérifier régulièrement que l'alimentation et la rallonge n'aient pas subi de dommages ou signes d'usures. Ne pas utiliser l'appareil si les cordons sont endommagés et contacter votre revendeur afin d'être mis en relation avec le service après-vente.
- Le câble d'alimentation doit être vérifié régulièrement pour détecter des signes de détérioration, et si le câble est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - les fermes;
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - les environnements de type chambre d'hôte.
- Il convient de se référer à la section «CONSEILS D'ENTRETIEN» pour les précautions à prendre lors de l'entretien de l'appareil.

CONSEILS DE SÉCURITÉ ALIMENTAIRE

- Lavez-vous les mains à l'eau chaude savonneuse avant toute manipulation de viande, volaille et poisson frais.
- Ne décongelez pas la viande, le poisson ou la volaille à température ambiante. Faites-les décongeler au réfrigérateur.
- Ne placez jamais des aliments cuits sur une assiette ayant été en contact avec des aliments crus.
- Lavez à l'eau savonneuse puis rincez toutes les assiettes et les ustensiles de cuisine ayant été en contact avec de la viande ou du poisson cru.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DU MOTEUR

Modèle	Q22EL3S1M16T3J14
Alimentation	230V ~ 50 Hz
Puissance	2300W

CONSEILS D'UTILISATION

CONSEILS POUR LA CUISSON

- Attendez au moins 30 min avant de placer les aliments sur la grille du barbecue.
- Ne jamais piquer une viande avec une fourchette pendant la cuisson, elle va perdre de son jus et se dessécher.
- Privilégiez l'utilisation d'une spatule ou d'une pince pour la retourner. Evitez également de la saler en début de cuisson car la viande va se rétracter et perdre de son goût.
- Évitez également d'aplatir les viandes hachées, vous ne ferez qu'en extraire les délicieuses saveurs.
- Pour une cuisson optimale, évitez de soulever le couvercle toutes les minutes pour vérifier la cuisson des aliments. La chaleur va s'échapper et le temps de cuisson sera du coup prolongé. Le couvercle permet également de faire appel à la chaleur tournante et rendra vos aliments plus moelleux à la cuisson.
- Environ une fois par an nettoyez le barbecue avec un détergent doux et de l'eau. Rincez-le à l'eau claire et essuyez-le.
- Evitez les accumulations de graisse sur la grille et dans la cuve de cuisson. Un nettoyage régulier de la grille et de la cuve de cuisson est nécessaire pour éviter les accumulations de graisse. Un entretien incorrect peut être à l'origine d'un feu de friture, lui-même susceptible de provoquer des blessures graves voire mortelles ainsi que des dommages matériels.

RANGER L'APPAREIL

- Ne ranger l'appareil qu'après l'avoir nettoyé.
- Ranger l'appareil à l'abri, dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants.
- Éviter de le ranger à proximité de substances corrosives telles que des engrais, diluants ou carburants.
- Ne pas couvrir l'appareil d'une bâche imperméable. Par condensation, l'humidité retenue endommagera les composants métalliques et électroniques de ce dernier.
- Protéger l'appareil du gel et de l'humidité.

RECYCLER UN APPAREIL ÉLECTRIQUE

- Les composants de votre machine électrique peuvent contenir des éléments dangereux pour l'environnement et ne doivent pas être jetés dans la nature ou avec vos ordures ménagères.
- Afin d'éviter tout risque pour la planète, voici la marche à suivre pour jeter votre outil :
 - Recouvrir les bornes de la prise avec du ruban adhésif.
 - Ne pas tenter de démonter ou d'accéder aux composants de l'appareil.
 - Ne pas incinérer la machine.
 - Jeter les éléments dans une déchetterie ou un centre de recyclage agréé.

La directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de valorisation et de recyclage des matériaux qui les composent, et de réduire l'impact sur la santé humaine et sur l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour vous rappeler les obligations de collecte sélective.



CONSEILS D'ENTRETIEN

- Attendez que le barbecue soit complètement refroidi avant de le nettoyer.
- Après chaque utilisation retirer la grille et l'entreposer dans un endroit sec et propre.
- Il n'est pas nécessaire de laver la grille après chaque utilisation. Décollez simplement les résidus à l'aide d'une brosse à laiton ou d'aluminium froissé, et ensuite essuyez la grille avec du papier absorbant.

GARANTIE

- sweeek garantit ses produits contre tout vice de fabrication et de matériau pour une durée de 2 ans à partir de la date de réception par le consommateur. En cas de défaut de conformité, nous vous invitons à contacter rapidement notre service client et à ne pas utiliser le produit.
- Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, sweeek prendra en charge la réparation ou le remplacement de la pièce, et ce selon les modalités définies par le SAV sweeek. La mise en œuvre de la garantie sweeek s'effectue par le remplacement des pièces endommagées. sweeek se réserve le droit de contrôler le produit avant l'acceptation de sa prise en garantie.
- Si un produit est jugé défectueux par sweeek, la garantie couvre la réparation ou le remplacement du produit défectueux uniquement. sweeek ne sera pas responsable des coûts ou dommages subis à la suite d'une utilisation abusive de ce produit. sweeek ne sera pas responsable des coûts, pertes ou dommages engendrés par la perte de ce produit.
- Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de mauvaise manipulation ou de réparation non autorisée.
- Nos produits sont prévus pour une utilisation dans un cadre privé et personnel. Toute utilisation dans un cadre professionnel (location, activités scolaires, etc.) annulerait automatiquement toutes les garanties.
- Ce produit est conçu pour une utilisation spécifique. Une utilisation inappropriée peut entraîner des risques graves pour l'utilisateur et annuler sa garantie.

LISTE DES EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

- Les défauts ou dommages résultants d'une erreur de montage ou du non-respect des conditions d'utilisation du produit.
- Les dommages résultants d'une utilisation non conforme aux spécifications techniques ou d'utilisation du produit. (Non-respect des conseils d'utilisation, d'entretien, de stockage et de protection, défaut de surveillance).
- Les dommages liés à l'utilisation de produits abrasifs, ou d'entretien non adaptés.
- Les modifications, interventions ou réparations effectuées sur le produit sans accord préalable du vendeur.
- Les atteintes au produit résultant de son usure normale eu égard à sa nature, sa fonction, sa composition et son prix.
- Les dommages résultants de causes externes telles que : choc, négligence, incendie, inondation, vandalisme, catastrophe naturelle, neige, intempérie... Dans ce cas, nous vous invitons à contacter votre assurance.
- Les phénomènes de décoloration par lumières naturelles ou artificielles.
- L'apparition de rouille ou de corrosion.
- La décoloration ou corrosion prématurée suite à une utilisation proche du littoral (dans un rayon de 20km) ou dans une zone à risque caniculaire élevé.
- Les dommages sur les pièces d'usure ou sensibles non signalés à réception du produit (éléments gonflables, éléments en verre, pièces mobiles, pièces de frottements, éléments de protection ou antichute).
- Les dommages liés à une utilisation intensive ou professionnelle.
- Les défauts de couture ou d'arrachement non signalés à la réception du produit.

ADVERTENCIA

Conserve este manual por si lo necesita más adelante.

- Atención. Reservado para uso familiar.
- Lea atentamente las siguientes instrucciones, y compruebe que la barbacoa este armada e instalada correctamente. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones muy graves y daños materiales.
- Es aconsejable usar guantes de protección al manipular los elementos particularmente calientes de la barbacoa.
- Tenga cuidado con los bordes afilados. Durante la fabricación del asador se ha hecho todo lo posible para detectar y eliminar las puntas y aristas afiladas; no obstante, debe manipular todas las piezas con cuidado para evitar cualquier riesgo de lesión.
- Al usarse, deben de seguirse ciertas reglas:
 - Ningún objeto a menos de un metro de la parte posterior y los laterales de la barbacoa.
 - No deben colocarse objetos en frente del aparato.
- Mantenga a los niños y a los animales domésticos alejados del producto.
- No deje nunca el aparato sin supervisión durante su utilización.
- No mueva el dispositivo durante el uso.
- No toque nunca la parrilla o su soporte para comprobar que el aparato está caliente, ya que podría sufrir quemaduras graves.
- No utilice este aparato bajo los efectos del alcohol o las drogas.
- No deje productos inflamables cerca del aparato. Guarde el material de ignición en un lugar seco y alejado del calor.
- Nunca trate de encender la barbacoa con la tapa cerrada.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

IMPORTANTE

- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones graves, quemaduras o incluso un incendio
- Este aparato puede calentarse mucho, por lo que no debe tocarse ni moverse durante su uso.
- Este aparato tiene que estar alejado de los materiales inflamables durante la utilización.
- El aparato es apto para su uso en exteriores.
- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para un uso al aire libre, lejos de cualquier producto inflamable.
- La barbacoa debe estar instalada en una superficie plana, protegida de la lluvia o cubierta para evitar las infiltraciones directas de agua.
- La barbacoa debe instalarse sobre una superficie horizontal estable antes de su uso.
- La barbacoa debe estar caliente durante al menos 30 minutos antes de empezar a cocinar.
- Espere a que la barbacoa se haya enfriado completamente antes de vaciarlo y limpiarlo para evitar cualquier riesgo de quemaduras.

- Las piezas protegidas por el fabricante no deben ser manipuladas por el usuario.
- Proporcionar sistemas de extinción de incendios en caso de emergencia.
- Es imprescindible que el área alrededor de la barbacoa esté libre de cualquier obstáculo a menos de un metro de los laterales y de la parte trasera. La parte frontal del aparato debe permanecer completamente accesible.
- Cumplir las ordenanzas municipales y prefecturales durante los periodos propensos a incendios, sobre todo en verano (**según la normativa vigente en cada país**).
- Familiarícese con todos los mandos y su correcto funcionamiento, para poder parar el motor y saber cómo desconectar la alimentación eléctrica en caso de emergencia.
- Los elementos ensamblados por el fabricante o el vendedor no se deben cambiar. No se pueden realizar cambios en los componentes de este aparato. Las reparaciones eventuales deben ser realizadas solamente después de la autorización previa del Servicio Posventa sweeek, proveedor exclusivo de piezas de repuesto certificadas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para su uso en exteriores.
- ADVERTENCIA: No utilice este aparato con carbón vegetal o combustibles similares.
- No utilice esta barbacoa cerca de materiales combustibles.
- El aparato debe conectarse a una toma de corriente con toma de tierra.
- El aparato debe alimentarse a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento nominal no superior a 30 mA.
- El aparato debe alimentarse a través de un circuito que contenga un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente diferencial nominal de funcionamiento no superior a 30 mA.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este dispositivo no puede ser utilizado por niños menores de 8 años ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o sin experiencia ni conocimientos, a menos que estén adecuadamente supervisados o se les hayan dado instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y se les hayan explicado los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Los aparatos no están diseñados para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- El aparato debe estar alimentado por una extensión eléctrica. El uso de una extensión inadecuada puede provocar un riesgo de incendio y electrocución.
- Proteger la extensión eléctrica que alimenta el motor del calor de la chimenea.
- Al utilizar la extensión, asegúrese de que:
 - Los pines de la extensión sean del mismo número, formas y dimensiones que las de la toma.
 - La extensión esté correctamente cableada y en buen estado.
 - La extensión se colocará en la parte posterior de la unidad, para no molestar.
- Es aconsejable comprobar periódicamente que el cable de alimentación no presenta ningún signo de deterioro, y el aparato no debe utilizarse si el cable está dañado.

- Compruebe periódicamente que la alimentación y el cable de extensión no hayan sufrido daños o signos de desgaste. No utilice el aparato si los cables están dañados y póngase en contacto con su distribuidor para ponerse en contacto con el servicio de asistencia
- El cable de alimentación debe revisarse periódicamente para detectar signos de deterioro, y si el cable está dañado, no se debe utilizar el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o personas con cualificación similar para evitar riesgos.
- Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - las zonas de cocina reservadas al personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales;
 - las granjas;
 - el uso por los clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - los entornos tipo habitación de huéspedes.
- Consulte la sección «CONSEJOS DE MANTENIMIENTO» para conocer las precauciones que deben tomarse al realizar el mantenimiento del aparato.

SEGURIDAD ALIMENTARIA

- Lávese las manos con agua caliente y jabón antes de manipular carne, aves y pescado frescos.
- No descongele la carne, el pescado o las aves a temperatura ambiente. Descongélalos en el frigorífico.
- Nunca coloque alimentos cocinados en un plato que haya estado en contacto con alimentos crudos
- Lava con agua jabonosa y aclara después todos los platos y utensilios de cocina que hayan estado en contacto con carne o pescado crudos

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL MOTOR

Modelo	Q22EL3S1M16T3J14
Corriente eléctrica	230V ~ 50 Hz
Potencia	2300W

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

CONSEJOS DE COCINA

- Espere al menos 30 minutos antes de colocar los alimentos en la parrilla de la barbacoa.
- Nunca pinche la carne con un tenedor mientras se esté cocinando, ya que perderá sus jugos y se secará.
- Utilice una espátula o unas pinzas para dar la vuelta a la carne. Evite añadir sal al principio de la cocción, ya que esto hará que la carne se encoja y pierda su sabor.
- Evite aplastar la carne picada, ya que esto sólo extraerá su delicioso sabor.
- Para una cocción óptima, evite levantar la tapa cada minuto para comprobar que los alimentos están cocinados. El calor se escapará y el tiempo de cocción se prolongará. La tapa también permite utilizar calor rotativo, lo que hace que los alimentos queden más blandos al cocinarse.
- Aproximadamente una vez al año, limpie la barbacoa con un detergente suave y agua. Aclárela con agua limpia y séquela
- Evite la acumulación de grasa en la parrilla y en el recipiente de cocción. Es necesario limpiar regularmente la parrilla y el recipiente de cocción para evitar la acumulación de grasa. Un mantenimiento incorrecto puede provocar un incendio al freír, que a su vez puede causar lesiones graves o la muerte, así como daños materiales

GUADAR EL APARATO

- No almacene el aparato hasta que se haya limpiado.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños.
- Evite guardarlo cerca de sustancias corrosivas como fertilizantes, disolventes o combustibles.
- No cubra el aparato con una lona impermeable. La condensación dañará los componentes metálicos y electrónicos del aparato.
- Proteja el aparato de las heladas y la humedad

RECICLAJE DE UN APARATO ELÉCTRICO

- Los componentes de su máquina eléctrica pueden contener elementos peligrosos para el medio ambiente y no deben desecharse en el medio ambiente ni con la basura doméstica
- Para evitar cualquier riesgo para el planeta, a continuación le indicamos los pasos que debe seguir para deshacerse de su herramienta:
 - Cubra los terminales de enchufe con cinta adhesiva.
 - No intente desmontar ni acceder a los componentes del aparato.
 - No incinere la máquina.
 - Deseche los componentes en un centro de reciclaje autorizado.

La Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) exige que los electrodomésticos usados no se eliminen en el flujo normal de residuos urbanos. Los aparatos usados deben recogerse por separado para maximizar la recuperación y el reciclaje de los materiales con los que están fabricados y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente. El símbolo del cubo de basura tachado aparece en todos los productos para recordarle sus obligaciones de recogida selectiva.



CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

- Espere a que la barbacoa se haya enfriado completamente antes de limpiarla.
- Después de cada uso, retire la parrilla y guárdela en un lugar limpio y seco.
- No es necesario lavar la parrilla después de cada uso. Basta con retirar los residuos con un cepillo de latón o papel de aluminio arrugado y, a continuación, secar la parrilla con papel de cocina.

GARANTÍA

- sweeek garantiza sus productos contra cualquier defecto de fabricación y material por un período de 3 años a partir de la fecha de recepción por parte del consumidor. En caso de falta de conformidad, le invitamos a ponerse en contacto rápidamente con nuestro servicio de atención al cliente y no utilizar el producto.
- Si una pieza resulta defectuosa durante el periodo de garantía, sweeek reparará o sustituirá la pieza de acuerdo con los términos y condiciones definidos por el servicio posventa de sweeek. La garantía sweeek se aplica mediante la sustitución de las piezas dañadas. sweeek se reserva el derecho de inspeccionar el producto antes de aceptar la garantía.
- Si sweeek considera que un producto es defectuoso, la garantía cubre únicamente la reparación o el reemplazo del producto defectuoso. sweeek no será responsable de ningún costo o daño incurrido como resultado del mal uso de este producto. sweeek no se hará responsable por ningún costo, pérdida o daño derivado de la pérdida de este producto.
- Esta garantía no se aplica en caso de abuso, mal manejo o reparación no autorizada.
- Nuestros productos están diseñados para su uso en un entorno privado y personal. Cualquier uso en un contexto profesional (alquiler, actividades escolares, etc.) anulará automáticamente todas las garantías.
- Este producto está diseñado para un uso específico. El uso inadecuado puede causar riesgos graves al usuario y anular la garantía.

LISTA DE EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

- Defectos o daños resultantes de un error de montaje o incumplimiento de las condiciones de uso del producto.
- Daños resultantes de un uso que no se ajuste a las especificaciones técnicas o al uso del producto. (Incumplimiento de los consejos de uso, mantenimiento, almacenamiento y protección, falta de supervisión).
- Daños relacionados con el uso de productos abrasivos o un mantenimiento inadecuado.
- Modificaciones, intervenciones o reparaciones realizadas en el producto sin acuerdo previo del vendedor.
- Daños en el producto resultantes del desgaste normal teniendo en cuenta su naturaleza, función, composición y precio.
- Daños resultantes de causas externas como: shock, negligencia, incendio, inundación, vandalismo, desastres naturales, nieve, mal tiempo, etc. En este caso, le invitamos a contactar con su seguro.
- Fenómenos de decoloración provocados por la luz natural o artificial.
- La aparición de óxido o corrosión.
- Decoloración prematura o corrosión tras su uso cerca de la costa (dentro de un radio de 20 km) o en una zona con alto riesgo de olas de calor.
- Daños en piezas de desgaste o sensibles no reportados al recibir el producto (elementos inflables, elementos de vidrio, piezas móviles, piezas de fricción, elementos de protección o anticaídas).
- Daños relacionados con un uso intensivo o profesional.
- Defectos de costura o desgarro no reportados al recibir el producto.

WARNINGS

Keep this manual for future reference

- Attention. Reserved for family use.
- Carefully read the following instructions and make sure that the barbecue is installed and equipped properly. Not following these instructions correctly could lead to serious injury and damage to the product.
- We advise using protective gloves to touch hot parts of the barbecue.
- Take care around sharp edges. Every effort has been made during the manufacture of the barbecue to identify and remove any sharp points or protruding edges; however, you must handle all parts with care to avoid any risk of injury.
- Upon use, you must comply with the following rules:
 - Keep all objects at least 1 metre away from the back and side parts of the BBQ.
 - Do not place objects in front of the BBQ.
- Keep children and pets away from the product.
- Never leave the bbq unattended during use.
- Don't move the product during use.
- Never touch the grill or its support to check that the appliance is hot, as this could result in severe burns.
- Do not use this appliance under the influence of alcohol or drugs.
- Do not leave flammable products near the appliance. Store ignition material in a dry place away from heat.
- Never try to light the BBQ with the lid closed.

SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT

- Failure to follow these instructions may result in serious injury, burns or even fire.
- This appliance can become very hot, so do not touch the bowl or move it during use.
- This appliance must be kept away from flammable materials during use.
- The appliance is suitable for outdoor use.
- This product has been exclusively designed for outdoor use, well away from all flammable products.
- The BBQ must be installed on a flat surface, protected from the rain or covered to avoid direct contact with water.
- The barbecue must be installed on a stable horizontal surface before use.
- The barbecue must be heated for at least 30 minutes before the first cooking.
- Wait until the barbecue has cooled down completely before emptying and cleaning it to avoid any risk of burns.
- Parts protected by the manufacturer must not be tampered with by the user.
- Provide fire extinguishing equipment in case of emergency.

- It's essential that the surrounding area is free from all obstacles, and that all other objects are at least 1 metre away from the sides and back of the BBQ. The frontal part of the apparatus must be accessible at all times.
- Observe local regulations regarding forest fires, particularly in summer.
- Familiarise yourself with all the controls and their correct operation, so that you know how to stop the motor and cut off the power supply in an emergency.
- The elements that have been assembled by the manufacturer or the seller must not be changed. You cannot change the components that make up this apparatus. Any repairs must be carried out after authorisation by the After Sales Department of Sweeek, the exclusive supplier of certified replacement pieces.

ELECTRICAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance must be supplied via a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- The appliance must be supplied via a circuit fitted with a residual current device (RCD) with a rated operating residual current not exceeding 30 mA.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, provided they are properly supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the risks involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children without supervision.
- The appliances are not intended to be operated using an external timer or a separate remote control system.
- Your device must be powered by an extension cord. Using an inappropriate extension cord could result in a risk of fire and electrocution.
- Protect the extension cord powering the engine from the heat of the fireplace.
- When using the extension, ensure that:
 - The pins of the extension are in the same number, shape and dimensions as those of the plug.
 - The extension cord is properly wired and in good condition.
 - The extension cord is placed on the back of the unit, so as not to disturb.
- It is recommended that the power cable be regularly inspected for signs of damage, and the appliance should not be used if the cable is damaged.
- Check regularly that the power cable and extension have not been damaged or show signs of wear. Do not use the appliance if the cords are damaged and contact your dealer to be connected with the after-sales service.
- The power cable should be checked regularly for signs of deterioration, and if the cable is damaged, the appliance should not be used.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- This device is intended for use in domestic and similar applications such as:
 - kitchen corners reserved for store, office and other work environments
 - farms;
 - Use by guests of hotels, motels and other residential environments;
 - The B&B type environments.
- Please refer to the "MAINTENANCE ADVICE" section for precautions to be taken when servicing the appliance.

FOOD SAFETY

- Wash your hands with hot soapy water before handling fresh meat, poultry and fish.
- Do not defrost meat, fish or poultry at room temperature. Defrost them in the refrigerator.
- Never place cooked food on a plate that has been in contact with raw food.
- Wash all plates and kitchen utensils that have been in contact with raw meat or fish with soapy water and then rinse.

TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE MOTOR

Model	Q22EL3S1M16T3J14
Power supply	230V ~ 50 Hz
Voltage	2300W

DIRECTIONS FOR USE

COOKING

- Wait at least 30 minutes before placing food on the barbecue grill.
- Never prick meat with a fork during cooking, as it will lose its juices and dry out.
- Instead, use a spatula or tongs to turn it over. Avoid using salt at the start of cooking, as this will cause the meat to shrink and lose its flavour.
- Avoid flattening minced meat, as this will only extract its delicious flavour.
- For optimum cooking, avoid lifting the lid every minute to check that the food is cooked. The heat will escape and the cooking time will be extended. The lid also allows you to use rotating heat, making your food softer when cooked.
- About once a year, clean the barbecue with a mild detergent and water. Rinse with clean water and dry.
- Avoid a build-up of grease on the grill and in the cooking bowl. Regular cleaning of the grill and cooking vessel is necessary to prevent grease build-up. Incorrect maintenance can lead to a frying fire, which in turn can cause serious injury or death, as well as damage to property.

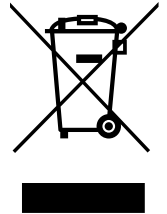
STORING THE APPLIANCE

- Do not store the appliance until it has been cleaned.
- Store the appliance in a cool, dry place out of the reach of children.
- Avoid storing it near corrosive substances such as fertilisers, thinners or fuels.
- Do not cover the appliance with a waterproof cover. Condensation will damage the device's metal and electronic components.
- Protect the device from frost and damp.

RECYCLING AN ELECTRICAL APPLIANCE

- The components of your electrical machine may contain elements that are hazardous to the environment and should not be disposed of in the natural environment or with your household waste.
- To avoid any risk to the planet, here are the steps to follow when disposing of your tool:
 - Cover the plug terminals with adhesive tape.
 - Do not attempt to dismantle or access the appliance's components.
 - Do not incinerate the machine.
 - Dispose of the components at an approved recycling centre.

European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE) requires that used household appliances should not be disposed of in the normal municipal waste stream. Used appliances must be collected separately to maximise the recovery and recycling of the materials from which they are made, and to reduce the impact on human health and the environment. The crossed-out wheeled bin symbol is displayed on all products to remind you of your selective collection obligations.



CARE AND MAINTENANCE

- Wait until the barbecue has cooled down completely before cleaning it.
- After each use, remove the grill and store it in a clean, dry place.
- It is not necessary to wash the grill after each use. Simply remove any residue with a brass brush or crumpled aluminium foil, then wipe the grill with kitchen roll.

WARRANTY

- sweeek guarantees its products against any manufacturing and material defects for a period of 2 years from the date of receipt by the consumer. In the event of a lack of conformity, we invite you to quickly contact our customer service and not to use the product.
- If a part proves defective during the warranty period, sweeek will repair or replace the part in accordance with the terms and conditions defined by sweeek after-sales service. The sweeek guarantee applies to the replacement of damaged parts. sweeek reserves the right to inspect the product before accepting the guarantee.
- If a product is deemed defective by sweeek, the warranty covers repair or replacement of the defective product only. sweeek will not be responsible for any costs or damages incurred as a result of misuse of this product. sweeek will not be responsible for any costs, losses or damages caused by the loss of this product.
- This warranty does not apply in the event of abuse, mishandling or unauthorised repair.
- Our products are intended for use in a private and personal setting. Any use in a professional context (rental, school activities, etc.) will automatically void all warranties.
- This product is designed for a specific use. Improper use may cause serious risks to the user and void the warranty.

LIST OF WARRANTY EXCLUSIONS

- Defects or damage resulting from an assembly error or non-compliance with the conditions of use of the product.
- Damage resulting from use that does not comply with the technical specifications or use of the product. (Non-compliance with advice on use, maintenance, storage and protection, lack of supervision).
- Damage linked to the use of abrasive products or unsuitable maintenance.
- Modifications, interventions or repairs carried out on the product without prior agreement from the seller.
- Damage to the product resulting from normal wear and tear having regard to its nature, function, composition and price.
- Damage resulting from external causes such as: shock, negligence, fire, flooding, vandalism, natural disaster, snow, bad weather, etc. In this case, we invite you to contact your insurance.
- Discoloration caused by natural or artificial light.
- The appearance of rust or corrosion.
- Premature discoloration or corrosion following use near the coast (within a 12 miles radius) or in a high heatwave risk area.
- Damage to wearing or sensitive parts not reported upon receipt of the product (inflatable elements, glass elements, moving parts, friction parts, protection or fall protection elements).
- Damage linked to intensive or professional use.
- Sewing or tearing defects not reported upon receipt of the product.

WAARSCHUWINGEN

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik

- **WAARSCHUWING.** Uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Lees de volgende instructies zorgvuldig door en zorg ervoor dat de barbecue correct in elkaar is gezet en is opgesteld. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot zeer ernstig letsel en aanzienlijke materiële schade.
- Het wordt aanbevolen om beschermende handschoenen te gebruiken bij het werken met bijzonder hete barbecue-elementen.
- Wees voorzichtig met scherpe randen. Bij de fabricage van de barbecue is alles in het werk gesteld om scherpe gebieden / uitstekende randen te detecteren en te verwijderen, maar u moet alle onderdelen zorgvuldig behandelen om elk risico op letsel te voorkomen.
- Bij gebruik moeten bepaalde regels worden nageleefd:
 - Geen enkel voorwerp mag zich binnen één meter van de achterkant en zijanten van de barbecue bevinden.
 - Er mag geen obstakel voor het apparaat worden geplaatst.
- Houd kinderen en dieren uit de buurt van het product.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Verplaats het apparaat niet tijdens gebruik.
- Raak het rooster of de roosterhouder nooit aan om te controleren of het apparaat heet is, aangezien u zich ernstig kunt verbranden.
- Gebruik dit apparaat niet onder invloed van alcohol of drugs.
- Laat geen ontvlambare producten in de buurt van het apparaat liggen. Bewaar het ontstekingsmateriaal op een droge plaats, uit de buurt van hitte.
- Probeer de barbecue nooit te ontsteken met het deksel in de gesloten positie.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BELANGRIJK

- Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel, brandwonden of zelfs brandgevaar.
- Dit apparaat kan zeer heet worden; raak de kuip niet aan en verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik.
- Houd dit apparaat tijdens het gebruik uit de buurt van brandbare materialen.
- Het toestel is geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Deze barbecue is uitsluitend ontworpen voor gebruik buitenshuis, uit de buurt van alle brandbare producten.
- De barbecue moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst en moet worden afgeschermd tegen regen of worden beschermd om direct binnendringend water te voorkomen.
- De barbecue moet voor gebruik op een stabiele horizontale ondergrond geplaatst worden.

- De barbecue moet minstens 30 minuten worden voorverwarmd voordat u voor het eerst gaat grillen.
- Wacht tot de barbecue volledig is afgekoeld voordat u hem leegmaakt en schoonmaakt, om elk risico op brandwonden te voorkomen.
- De door de fabrikant beveiligde onderdelen mogen niet door de gebruiker worden gemanipuleerd.
- Zorg voor brandblusapparatuur in geval van nood.
- Het is absoluut noodzakelijk dat de omgeving van de barbecue, binnen straal van een meter van de zijanten en de achterkant, vrij is van obstakels. De voorkant van het apparaat moet volledig toegankelijk blijven.
- Leef de gemeentelijke en prefectorale verordeningen na tijdens periodes waarin brand kan voorkomen, vooral tijdens de zomermaanden (afhankelijk van de geldende regelgeving in elk land).
- Maak uzelf vertrouwd met alle bedieningselementen en hoe ze goed werken, zodat u weet hoe u de motor moet uitschakelen en hoe u de stroom in noodgevallen kunt onderbreken.
- Componenten die door de fabrikant of verkoper zijn gemonteerd, mogen niet worden gewijzigd. Er mogen geen wijzigingen worden aangebracht aan de elementen waaruit deze barbecue bestaat. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd na voorafgaande toestemming van de sweeek After Sales Service, de exclusieve leverancier van gecertificeerde reserveonderdelen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik buitenshuis.
- LET OP: Gebruik dit apparaat niet met houtskool of soortgelijke brandstof.
- Gebruik deze barbecue niet in de buurt van brandbare materialen.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een stopcontact met aardingscontact.
- Het apparaat moet worden gevoed via een aardlekschakelaar (DR) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA.
- Het apparaat moet worden gevoed via een stroomkring met een aardlekschakelaar (DDR) met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar oud en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder adequaat toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de risico's. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- De apparaten zijn niet bedoeld om te worden bediend door een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Uw apparaat moet worden gevoed door een verlengsnoer. Het gebruik van een ongepast verlengsnoer kan leiden tot een risico op brand en elektrocutie.
- Bescherm het verlengsnoer dat de motor van stroom voorziet tegen de hitte van de brander.

- Zorg er bij gebruik van het verlengsnoer voor dat:
 - Het verlengsnoer hetzelfde aantal, dezelfde vorm en dezelfde afmetingen heeft als het stopcontact.
 - Het verlengsnoer correct is bedraad en in goede staat verkeert.
 - Het verlengsnoer aan de achterkant van het apparaat is geplaatst, zodat het niet in de weg zit.
- Het wordt aanbevolen om de stroomkabel regelmatig te onderzoeken op tekenen van schade. Het apparaat mag niet worden gebruikt als de kabel beschadigd is.
- Controleer regelmatig of de voedingskabel en het verlengsnoer geen schade of tekenen van slijtage vertonen. Gebruik het apparaat niet als de snoeren beschadigd zijn en neem contact op met uw verkoper om doorverwezen te worden naar de klantenservice.
- Het netsnoer moet regelmatig worden gecontroleerd op tekenen van slijtage. Als het snoer beschadigd is, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de serviceafdeling of vergelijkbare gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
 - keukens voor personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen
 - boerderijen;
 - gebruik door gasten in hotels, motels en andere accommodaties met een residentieel karakter;
 - bed & breakfast-achtige omgevingen.
- Raadpleeg het hoofdstuk “ONDERHOUDSADVIES” voor voorzorgsmaatregelen die moeten worden genomen bij het onderhoud van het apparaat.

TIPS VOOR VOEDSELVEILIGHEID

- Was uw handen met zeep en warm water voordat u vers vlees, gevogelte of vis aanraakt.
- Ontdooi vlees, vis of gevogelte niet op kamertemperatuur. Ontdooi ze in de koelkast.
- Plaats nooit gekookt voedsel op een bord dat in contact is geweest met rauw voedsel.
- Was alle borden en keukengerei dat in contact is geweest met rauw vlees of rauwe vis met zeepwater en spoel het daarna af.

TECHNISCHE KENMERKEN VAN DE MOTOR

Model	Q22EL3S1M16T3J14
Voeding	230V ~ 50 Hz
Vermogen	2300W

GEBRUIKSAANWIJZING

TIPS VOOR HET BEREIDEN

- Wacht minstens 30 minuten voordat u voedsel op het barbecuerooster legt.
- Prik nooit met een vork in vlees tijdens het bakken, want dan verliest het zijn sappen en droogt het uit.
- Gebruik in plaats daarvan een spatel of tang om het om te draaien. Vermijd ook om zout toe te voegen aan het begin van de bereiding, want dan krimpt het vlees en verliest het zijn smaak.
- Vermijd ook het platdrukken van gehakt, want daarmee haalt u alleen maar de heerlijke smaken eruit.
- Voor een optimaal kookresultaat gelieve het deksel niet om de minuut op te tillen. De warmte zal ontsnappen en de baktijd zal dan langer duren. De deksel zorgt er ook voor dat de warmte gelijkmatig wordt verdeeld en maakt uw eten malser tijdens het koken.
- Maak de barbecue ongeveer een keer per jaar schoon met een mild afwasmiddel en water. Spoel af met schoon water en droog af.
- Voorkom vetophopingen op het rooster en in de bakruimte. Het rooster en de bakruimte moeten regelmatig worden schoongemaakt om vetophopingen te voorkomen. Onjuist onderhoud kan een frituurbrand veroorzaken, wat op zijn beurt kan leiden tot ernstig of zelfs dodelijk letsel en materiële schade.

HET APPARAAT OPBERGEN

- Berg het apparaat pas op nadat het is schoongemaakt.
- Bewaar het apparaat op een beschutte, koele, droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar het apparaat niet in de buurt van bijtende stoffen zoals meststoffen, verdunners of brandstoffen.
- Dek het apparaat niet af met een waterdicht zeil. Condens beschadigt de metalen en elektronische onderdelen van het apparaat.
- Bescherm het apparaat tegen vorst en vocht.

RECYCLEREN VAN EEN ELEKTRISCH APPARAAT

- De onderdelen van uw elektrische apparaat kunnen elementen bevatten die gevaarlijk zijn voor het milieu en mogen niet in de natuur of bij het huisvuil worden weggegooid.
- Om elk risico voor de planeet te vermijden, volgt u deze stappen om uw apparaat weg te gooien:
 - Bedek de stekkeraansluitingen met plakband.
 - Probeer het apparaat niet te demonteren of toegang te krijgen tot de onderdelen ervan.
 - Verbrand het apparaat niet.
 - Breng de onderdelen naar een afvalverwerkingsbedrijf of een erkend recyclingcentrum.

De Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) vereist dat gebruikte huishoudelijke apparaten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen worden weggegooid. Gebruikte apparaten moeten apart worden ingezameld om de terugwinning en recycling van de materialen waaruit ze zijn gemaakt te maximaliseren en de impact op de volksgezondheid en het milieu te verminderen. Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak staat op alle producten om u te herinneren aan uw verplichtingen voor gescheiden inzameling.



ONDERHOUDSTIPS

- Wacht met schoonmaken tot de barbecue volledig is afgekoeld.
- Verwijder het rooster na elk gebruik en berg het op een schone, droge plaats op.
- Het is niet nodig om het rooster na elk gebruik af te wassen. Verwijder gewoon alle resten met een messingborstel of verfrommeld aluminiumfolie en veeg het rooster vervolgens af met keukenpapier.

GARANTIE

- sweeek garandeert haar producten tegen eventuele fabricage- en materiaalfouten gedurende een periode van 2 jaar vanaf de datum van ontvangst door de consument. In geval van een gebrek aan conformiteit nodigen wij u uit om snel contact op te nemen met onze klantenservice en het product niet te gebruiken.
- Als een onderdeel tijdens de garantieperiode defect blijkt te zijn, zal sweeek het onderdeel repareren of vervangen in overeenstemming met de voorwaarden die door de after-sales service van sweeek zijn gedefinieerd. De garantie van sweeek is van toepassing op de vervanging van beschadigde onderdelen. sweeek behoudt zich het recht voor om het product te inspecteren voordat de garantie wordt geaccepteerd.
- Indien een product door sweeek als defect wordt beschouwd, dekt de garantie alleen reparatie of vervanging van het defecte product. sweeek is niet verantwoordelijk voor eventuele kosten of schade als gevolg van misbruik van dit product. sweeek is niet verantwoordelijk voor eventuele kosten, verliezen, omzetgemis of schade veroorzaakt door dit product.
- Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik of ongeoorloofde reparatie.
- Onze producten zijn bedoeld voor gebruik in een privé- en persoonlijke context; bij gebruik in een professionele context (verhuur, schoolactiviteiten, enz.) vervallen automatisch alle garanties.
- Dit product is ontworpen voor een specifiek gebruik. Onjuist gebruik kan ernstige risico's voor de gebruiker veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

LIJST MET UITSLUITINGEN VAN GARANTIE

- Defecten of schade als gevolg van een montagefout of het niet naleven van de gebruiksvoorwaarden van het product.
- Schade als gevolg van gebruik dat niet voldoet aan de technische specificaties of gebruik van het product. (Het niet opvolgen van adviezen over gebruik, onderhoud, opslag en bescherming, gebrek aan toezicht).
- Schade als gevolg van het gebruik van schurende producten of ongepast onderhoud.
- Wijzigingen, interventies of reparaties uitgevoerd aan het product zonder voorafgaand akkoord van de verkoper.
- Schade aan het product als gevolg van normale slijtage, gelet op de aard, functie, samenstelling en prijs.
- Schade als gevolg van externe oorzaken zoals: schok, nalatigheid, brand, overstroming, vandalisme, natuurramp, sneeuw, slecht weer, enz. In dit geval nodigen wij u uit om contact op te nemen met uw verzekering.
- Verkleuringsverschijnselen veroorzaakt door natuurlijk of kunstlicht.
- Het verschijnen van roest of corrosie.
- Voortijdige verkleuring of corrosie na gebruik nabij de kust (binnen een straal van 20 km) of in een gebied met een hoog hittegolfrisico.
- Schade aan slijtagegevoelige of kwetsbare onderdelen die niet bij ontvangst van het product zijn gemeld (opblaasbare elementen, glazen elementen, bewegende delen, wrijvingsdelen, beschermings- of valbeveiligingselementen).
- Schade verbonden aan intensief of professioneel gebruik.
- Naai- of scheurfouten die niet zijn gemeld bij ontvangst van het product.

ADVERTÊNCIA

Mantenha este folheto para qualquer necessidade futura

- Atenção. Reservado para uso familiar.
- Leia atentamente as seguintes instruções e certifique-se de que a barbecue esteja devidamente montada e instalada. O não cumprimento destas instruções pode causar ferimentos graves e danos materiais.
- É aconselhável usar luvas de proteção ao operar as partes particularmente quentes da barbecue.
- Tenha cuidado com as bordas afiadas. Todos os esforços foram feitos durante a fabricação do rotisserie para detectar e remover pontos de corte/bordas salientes, no entanto, você deve manusear todas as peças com cuidado para evitar qualquer risco de ferimentos.
- Ao usar, certas regras devem ser respeitadas:
 - Nenhum objeto dentro de um metro das costas e dos lados da barbecue.
 - Nenhum obstáculo deve ser colocado na frente do aparelho.
- Mantenha as crianças e os animais longe do produto.
- Nunca deixe o aparelho sem supervisão durante o uso.
- Não mova o dispositivo durante o uso.
- Nunca toque na grelha ou no suporte para verificar se a máquina está quente, pois pode queimar-se gravemente
- Não utilize este aparelho sob a influência de álcool ou drogas.
- Não deixe produtos inflamáveis perto do aparelho. Guarde o produto de ignição num local seco e protegido do calor.
- Nunca tente acender a grelha com a tampa na posição fechada.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

IMPORTANTE

- Não seguir estas instruções pode resultar em ferimentos graves, queimaduras ou até mesmo risco de incêndio
- Este aparelho pode ficar muito quente; não toque no recipiente e não o desloque enquanto estiver a ser utilizado.
- Este aparelho deve ser mantido afastado de materiais inflamáveis durante a sua utilização.
- Este aparelho pode ficar muito quente, não tocar na cuba e não mover-se durante a utilização.
- Este barbecue foi concebido apenas para uso exterior, longe de todos os produtos inflamáveis.
- A barbecue deve ser instalado numa superfície plana e protegido da chuva ou da entrada directa de água.
- A churrasqueira deve ser instalada em um suporte horizontal estável antes de usar.
- A churrasqueira deve ser aquecida durante pelo menos 30 minutos antes de iniciar o primeiro processo de cozedura.

- Aguarde até que a grelha esteja completamente fria para drenar e limpar, evitando assim o risco de queimaduras
- As peças protegidas pelo fabricante não devem ser manuseadas pelo utilizador.
- Providenciar dispositivos de extinção do fogo em caso de emergência.
- É imperativo que a área em redor do churrasco esteja livre de quaisquer obstáculos dentro de um metro dos lados e da retaguarda. A parte da frente do aparelho deve permanecer totalmente acessível.
- Respeitar as normas municipais e prefeitoriais durante períodos propícios a incêndios, especialmente na época de verão **(de acordo com a legislação em vigor em cada país)**.
- Familiarizar-se com todos os controlos e o seu funcionamento correto para saber como desligar o motor e saber como desligar a alimentação em caso de emergência.
- Componentes montados pelo fabricante ou revendedor não devem ser modificados. Nenhuma alteração deve ser feita para os elementos que compõem este barbecue. Quaisquer reparos só podem ser realizados após a autorização prévia do Serviço Pós-Venda de sweeek, o fornecedor exclusivo de peças de reposição certificadas.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ELÉTRICA

- Este aparelho destina-se apenas a utilização em exteriores.
- AVISO: Não utilize este aparelho com carvão vegetal ou combustível similar.
- Não use este churrasco ao lado de materiais combustíveis.
- O aparelho deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra.
- O aparelho deve ser alimentado por um dispositivo de corrente diferencial residual (DR) com uma corrente de funcionamento residual designada não superior a 30 mA.
- O aparelho deve ser alimentado por um circuito que inclua um dispositivo de corrente diferencial residual (DDR), com uma corrente diferencial de funcionamento atribuída não superior a 30 mA.
- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Este dispositivo não pode ser utilizado por crianças com menos de 8 anos nem por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimentos, a menos que estejam devidamente supervisionadas ou que lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do dispositivo e que tenham compreendido os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Os aparelhos não se destinam a ser postos em funcionamento por meio de um temporizador externo ou por um sistema de comando à distância separado.
- O seu aparelho deve ser alimentado por uma extensão elétrica. A utilização de uma extensão inadequada pode resultar em risco de incêndio e choque elétrico.
- Proteger a extensão elétrica que alimenta o motor do calor da lareira.
- Ao usar a extensão, certifique-se de que:
 - Os pinos da extensão devem ter o mesmo número, forma e tamanho que os da tomada.
 - A extensão seja corretamente ligada e em boas condições.
 - A extensão deve ser colocada na parte de trás do aparelho, para não atrapalhar.
- É recomendável examinar o cabo de alimentação regularmente para qualquer sinal de deterioração, e o aparelho não deve ser usado se o cabo estiver danificado.

- Verifique regularmente se a fonte de alimentação e o cabo de extensão não sofreram danos ou sinais de desgaste. Não utilize o aparelho se os cabos estiverem danificados e contacte o seu revendedor para que este possa contactá-lo.
- O cabo de alimentação deve ser verificado regularmente para sinais de deterioração e, se o cabo estiver danificado, o aparelho não deve ser usado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu serviço pós-venda ou pessoas com qualificação similar para evitar um perigo.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - As cozinhas reservadas para o pessoal das lojas, escritórios e outros ambientes profissionais;
 - as fazendas;
 - o uso por parte dos clientes de hotéis, motéis e outros ambientes com carácter residencial;
 - os ambientes tipo Bed and Breakfast.
- Consultar a secção “CONSELHOS DE MANUTENÇÃO” para conhecer as precauções a tomar aquando da manutenção do aparelho.

DICAS DE SEGURANÇA ALIMENTAR

- Não descongele carne, peixe ou aves em temperatura ambiente. Descongele na geladeira
- Nunca coloque alimentos cozidos em pratos que tenham sido expostos a alimentos crus.
- Lave com água e sabão, em seguida, enxágue todos os pratos e utensílios de cozinha que tenham entrado em contato com carne ou peixe cru.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DO MOTOR

Modelo	Q22EL3S1M16T3J14
Fornecimento	230V ~ 50 Hz
Poder	2300W

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

DICAS PARA COZINHAR

- Aguarde pelo menos 30 minutos antes de colocar a comida na grelha do grelhador.
- Nunca pique uma carne com um garfo durante o cozimento, ele vai perder seu suco e secar.
- Utilize uma espátula ou pinça para virar o produto. Evite também salgar no início da cozedura, pois a carne vai encolher e perder o seu sabor.
- Também evite achatar carnes picadas, você só vai extrair os deliciosos sabores.
- Para uma melhor cozedura, evite levantar a tampa de minuto em minuto para verificar se os alimentos estão bem cozidos. O calor vai escapar e o tempo de cozimento será prolongado. A tampa também permite que o calor da rotação seja usado e tornará os alimentos mais macios ao cozinhar.
- Aproximadamente uma vez por ano limpe o churrasco com um detergente suave e água. Enxágue-o com água limpa e limpe.
- Evite acúmulo de gordura na grelha e no recipiente. A limpeza regular da grelha e do recipiente de cozimento é necessária para evitar acúmulos de gordura. Uma manutenção incorreta pode causar um incêndio, que pode resultar em ferimentos graves ou fatais e danos materiais.

ARMAZENE O DISPOSITIVO

- Não guarde o aparelho até que tenha sido limpo.
- Guarde o aparelho em local seguro, seco e fresco, fora do alcance das crianças.
- Não guarde perto de substâncias corrosivas, como fertilizantes, diluentes ou combustíveis.
- Não cubra o aparelho com uma lona impermeável. Por condensação, a umidade retida irá danificar os componentes metálicos e eletrônicos do mesmo.
- Proteger o aparelho do gelo e da humidade.

RECICLAR UM APARELHO ELÉTRICO

- Os componentes da sua máquina elétrica podem conter elementos perigosos para o ambiente e não devem ser lançados na natureza ou com o seu lixo doméstico.
- Para evitar riscos ao planeta, aqui está o procedimento para jogar fora sua ferramenta:
 - Cubra os terminais da tomada com fita adesiva.
 - Não tente desmontar ou aceder aos componentes do aparelho.
 - Não incinerar a máquina.
 - Jogar os itens em um centro de reciclagem ou lixeira aprovado.

A Diretiva da UE 2012/19/EU relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE) exige que os aparelhos domésticos usados não sejam eliminados no fluxo normal dos resíduos urbanos. Os equipamentos usados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de valorização e reciclagem dos materiais que os compõem, e reduzir o impacto na saúde humana e no ambiente. O símbolo do lixo riscado é colocado em todos os produtos para lembrá-lo das obrigações de coleta seletiva.



CUIDADOS E MANUTENÇÃO

- Aguarde até que a grelha esteja completamente fria antes de limpar.
- Após cada utilização, retire a grelha e guarde-a num local seco e limpo.
- Não é necessário lavar a grelha após cada utilização. Basta remover os resíduos com uma escova de latão ou alumínio amassado, e depois limpar a grelha com papel absorvente

GARANTIA

- A sweeek garante os seus produtos contra quaisquer defeitos de fabrico e de material por um período de 3 anos a partir da data de receção pelo consumidor. Em caso de falta de conformidade, convidamo-lo a contactar rapidamente o nosso serviço de apoio ao cliente e a não utilizar o produto.
- Se uma peça se revelar defeituosa durante o período de garantia, a sweeek irá reparar ou substituir a peça de acordo com os termos e condições definidos pelo serviço pós-venda da sweeek. A garantia da sweeek aplica-se à substituição de peças danificadas. A sweeek reserva-se o direito de inspecionar o produto antes de aceitar a sua garantia.
- Se um produto for considerado defeituoso pela sweeek, a garantia cobre apenas a reparação ou substituição do produto defeituoso. A sweeek não será responsável por quaisquer custos ou danos incorridos como resultado do uso indevido deste produto. A sweeek não será responsável por quaisquer custos, perdas ou danos causados pela perda deste produto.
- Esta garantia não se aplica em caso de abuso, manuseio incorreto ou reparo não autorizado.
- Nossos produtos destinam-se ao uso em ambientes privados e pessoais. Qualquer utilização em contexto profissional (aluguer, atividades escolares, etc.) anulará automaticamente todas as garantias.
- Este produto foi concebido para uma utilização específica. O uso indevido pode causar sérios riscos ao usuário e anular a garantia.

LISTA DE EXCLUSÕES DE GARANTIA

- Defeitos ou danos resultantes de erro de montagem ou incumprimento das condições de utilização do produto.
- Danos resultantes de utilização não conforme com as especificações técnicas ou utilização do produto. (Não cumprimento dos conselhos de utilização, manutenção, armazenamento e proteção, falta de supervisão).
- Danos associados ao uso de produtos abrasivos ou manutenção inadequada.
- Modificações, intervenções ou reparos realizados no produto sem acordo prévio do vendedor.
- Danos ao produto resultantes do desgaste normal tendo em conta a sua natureza, função, composição e preço.
- Danos resultantes de causas externas como: choque, negligência, incêndio, inundação, vandalismo, catástrofe natural, neve, intempéries, etc. Neste caso, convidamo-lo a contactar o seu seguro.
- Fenómenos de descoloração provocados pela luz natural ou artificial.
- Aparecimento de ferrugem ou corrosão.
- Descoloração prematura ou corrosão após utilização perto da costa (num raio de 20 km) ou numa área de alto risco de ondas de calor.
- Danos em peças de desgaste ou sensíveis não comunicadas no momento da recepção do produto (elementos insufláveis, elementos de vidro, peças móveis, peças de fricção, elementos de protecção ou de protecção contra quedas).
- Danos ligados ao uso intensivo ou profissional.
- Defeitos de costura ou rasgo não informados no recebimento do produto.

AVVERTENZE

Conservare questo manuale in caso di necessità

- Attenzione. Riservato ad uso familiare.
- Leggere attentamente le istruzioni per accertarsi che il barbecue sia assemblato e installato in modo corretto. Non seguire le istruzioni può ocasionare lesioni e danni materiali importanti.
- E consigliato utilizzare dei guanti di protezione durante la manipolazione degli elementi caldi del barbecue.
- Fare attenzione ai bordi taglienti. Durante la produzione del rostitore sono stati fatti tutti gli sforzi per rilevare ed eliminare i punti taglienti/bordi sporgenti, tuttavia è necessario maneggiare con cura tutte le parti per evitare il rischio di lesioni.
- Durante l'utilizzo, le seguenti regole devono essere rispettate:
 - Non ci deve essere nessun oggetto a meno di un metro di distanza dai lati e dietro del barbecue
 - Nessun ostacolo deve essere messo davanti apparecchio
- Tenere lontano da bambini e animali.
- Mai lasciare apparecchio senza sorveglianza durante il suo uso.
- Non spostare apparecchio durante il suo uso.
- Non toccare mai la griglia o il suo supporto per verificare se l'apparecchio è caldo, altrimenti si rischia di bruciarsi gravemente.
- Non utilizzare questo apparecchio sotto l'influenza di alcool o droghe.
- Non lasciare prodotti infiammabili in prossimità dell'apparecchio. Conservare il prodotto di accensione in un luogo asciutto al riparo dal calore.
- Non accendere mai il barbecue con il coperto chiuso.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

IMPORTANTE

- Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare gravi lesioni, ustioni o addirittura rischi d'incendio.
- Questo apparecchio può diventare molto caldo: non toccare la vasca e non spostarlo durante l'uso.
- L'impiego, questo apparecchio deve essere tenuto distante da materiali infiammabili.
- L'apparecchio è adatto per l'uso all'aperto.
- Questo barbecue è stato progettato solo per l'uso esterno, lontano da tutti i prodotti infiammabili.
- Il barbecue deve essere installato su una superficie piana e protetta dalla pioggia per evitare infiltrazioni d'acqua.
- Il barbecue deve essere installato su un supporto orizzontale stabile prima dell'uso.
- Il barbecue deve essere riscaldato per almeno 30 minuti prima di iniziare la prima cottura.

- Attendere che il barbecue si sia completamente raffreddato per svuotarlo e pulirlo, in modo da evitare il rischio di ustioni.
- Le parti protette dal produttore non devono essere manipolate dall'utente.
- Prevedere dispositivi di estinzione del fuoco in caso di emergenza.
- È imperativo che i dintorni del barbecue siano liberi da qualsiasi ostacolo a meno di un metro sui lati e dietro l'apparecchio. La parte anteriore del dispositivo deve essere completamente accessibile.
- Rispettare le ordinanze comunali e prefetturali nei periodi propizi agli incendi soprattutto nella stagione estiva **(in base alla normativa vigente in ciascun paese)**.
- Familiarizzare con tutti i controlli e il loro corretto funzionamento per sapere come spegnere il motore e come spegnere l'alimentazione in caso di emergenza.
- I componenti assemblati dal produttore o dal rivenditore non devono essere modificati. Non apportare modifiche che agli elementi che compongono questo barbecue. Eventuali riparazioni possono essere eseguite solo previa autorizzazione da parte del servizio post-vendita di sweeek, fornitore esclusivo dei pezzi di ricambio certificati.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA ELETTRICA

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso esterno.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare questo apparecchio con carbone di legna o con un combustibile simile.
- Non utilizzare questo barbecue accanto a materiali combustibili.
- L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente con contatto a terra.
- L'apparecchio deve essere alimentato da un dispositivo a corrente differenziale residua (DR) con una corrente di funzionamento residua assegnata non superiore a 30 mA.
- L'apparecchio deve essere alimentato da un circuito che comprende un dispositivo a corrente differenziale residua (DDR) con una corrente di funzionamento differenziale assegnata non superiore a 30 mA.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Questo dispositivo non può essere utilizzato da bambini di età pari o inferiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, purché siano adeguatamente sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro del dispositivo e abbiano compreso i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Gli apparecchi non sono destinati ad essere messi in funzione mediante un timer esterno o un sistema di comando a distanza separato.
- Il dispositivo deve essere alimentato da un'estensione elettrica. Se si utilizza un'estensione non adatta, potrebbe verificarsi il rischio di incendio e scosse elettriche.
- Proteggere l'estensione elettrica che alimenta il motore dal calore della stufa.
- Quando si utilizza l'estensione, assicurarsi che:
 - I perni dell'estensione siano dello stesso numero, forme e dimensioni di quelli della presa.
 - L'estensione sia correttamente cablata e in buone condizioni.

- La prolunga deve essere posizionata sul retro dell'apparecchio, in modo da non creare disagi.
- Si consiglia di controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali segni di deterioramento e di non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato.
- Controllare regolarmente che l'alimentazione e la prolunga non abbiano subito danni o segni di usura. Non utilizzare l'apparecchio se i cavi sono danneggiati e contattare il rivenditore per essere messi in contatto con il servizio di assistenza.
- Il cavo di alimentazione deve essere controllato regolarmente per rilevare segni di deterioramento e, se il cavo è danneggiato, l'apparecchio non deve essere utilizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da persone con qualifiche simili per evitare un pericolo.
- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, quali:
 - gli angoli cucina riservati al personale dei negozi, degli uffici e di altri ambienti professionali;
 - le fattorie;
 - l'uso da parte dei clienti di hotel, motel e altri ambienti a carattere residenziale;
 - gli ambienti tipo camera di ospite.
- Per le precauzioni da adottare durante la manutenzione dell'apparecchio, consultare la sezione "CONSIGLI DI MANUTENZIONE".

CONSIGLI SULLA SICUREZZA ALIMENTARE

- Lavarsi le mani con acqua calda e sapone prima di manipolare carne, pollame e pesce fresco.
- Non scongelare carne, pesce o pollame a temperatura ambiente. Scongelarli in frigorifero.
- Non mettere mai cibi cotti su un piatto che è stato a contatto con alimenti crudi.
- Lavare con acqua e sapone, quindi risciacquare tutti i piatti e gli utensili da cucina che sono stati a contatto con carne o pesce crudo.

SPECIFICHE TECNICHE DEL MOTORE

Modello	Q22EL3S1M16T3J14
Alimentazione	230V ~ 50 Hz
Potenza	2300W

CONSIGLI PER L'USO

CONSIGLI PER LA COTTURA

- Attendere almeno 30 minuti prima di mettere il cibo sulla griglia del barbecue
- Non forare mai la carne durante la cottura, perché perde il suo succo e si secca
- Utilizzare una spatola o una pinza per capovolverla. Evitare anche di salare all'inizio della cottura perché la carne si ritirerà e perderà il suo sapore.
- Evitate anche di appiattire le carni macinate, ne estrarrete solo i sapori deliziosi
- Per una cottura ottimale, evitare di sollevare il coperchio ogni minuto per controllare la cottura degli alimenti. Il calore fuoriesce e il tempo di cottura è prolungato. Il coperchio permette anche di utilizzare il calore di rotazione e rendere i cibi più morbidi durante la cottura.
- Circa una volta all'anno pulire il barbecue con un detergente delicato e acqua. Sciacquarlo con acqua pulita e asciugarlo.
- Evitare l'accumulo di grasso sulla griglia e nella vasca di cottura. La pulizia regolare della griglia e del contenitore di cottura è necessaria per evitare l'accumulo di grasso. Una manutenzione non corretta può causare un incendio che potrebbe provocare lesioni gravi o mortali e danni alle cose.

CONSERVAZIONE DEL PRODOTTO

- Riporre l'apparecchio solo dopo averlo pulito.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e fresco, lontano dalla portata dei bambini.
- Non riporre il prodotto in prossimità di sostanze corrosive come fertilizzanti, diluenti o carburanti.
- Non coprire l'apparecchio con un telo impermeabile. La condensa causerà danni ai componenti metallici ed elettronici del prodotto.
- Proteggere l'apparecchio dal gelo e dall'umidità.

RICICLARE UN APPARECCHIO ELETTRICO

- I componenti della vostra macchina elettrica possono contenere elementi pericolosi per l'ambiente e non devono essere gettati nell'ambiente o con i vostri rifiuti domestici.
- Per evitare rischi per il pianeta, ecco come buttare via l'utensile:
 - Coprire i terminali della presa con del nastro adesivo.
 - Non tentare di smontare o accedere ai componenti del dispositivo.
 - Non incenerire la macchina.
 - Smaltire gli elementi in un centro di raccolta o riciclaggio autorizzato.

La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) richiede che gli apparecchi domestici usati non siano gettati nel normale flusso dei rifiuti urbani. Gli apparecchi usati devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono, e ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente. Il simbolo del bidone barrato è apposto su tutti i prodotti per ricordarvi gli obblighi di raccolta differenziata.



CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

- Attendere che il grill si sia completamente raffreddato prima di pulirlo.
- Dopo ogni utilizzo rimuovere la griglia e riporla in un luogo asciutto e pulito.
- Non è necessario lavare la griglia dopo ogni utilizzo. Basta rimuovere i residui con una spazzola in ottone o alluminio sgualcito e poi pulire la griglia con carta assorbente.

GARANZIA

- sweeek garantisce i propri prodotti contro eventuali difetti di fabbricazione e di materiale per un periodo di 2 anni dalla data di ricevimento da parte del consumatore. In caso di difetto di conformità ti invitiamo a contattare tempestivamente il nostro servizio clienti e a non utilizzare il prodotto.
- Se una parte risulta difettosa durante il periodo di garanzia, sweeek riparerà o sostituirà la parte secondo i termini e le condizioni definite dal servizio post-vendita sweeek. La garanzia sweeek si applica alla sostituzione di parti danneggiate. sweeek si riserva il diritto di ispezionare il prodotto prima di accettare la garanzia.
- Se un prodotto viene ritenuto difettoso da sweeek, la garanzia copre esclusivamente la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso. sweeek non sarà responsabile per eventuali costi o danni sostenuti a seguito di un uso improprio di questo prodotto. sweeek non sarà responsabile per eventuali costi, perdite o danni causati dalla perdita di questo prodotto.
- Questa garanzia non si applica in caso di abuso, cattiva gestione o riparazione non autorizzata.
- I nostri prodotti sono destinati all'uso in un ambiente privato e personale. Qualsiasi utilizzo in un contesto professionale (noleggio, attività scolastiche, ecc.) annullerà automaticamente tutte le garanzie.
- Questo prodotto è progettato per un uso specifico. Un uso improprio può comportare gravi rischi per l'utente e invalidare la garanzia.

ELENCO ESCLUSIONI DI GARANZIA

- Difetti o danni derivanti da un errore di montaggio o dal mancato rispetto delle condizioni d'uso del prodotto.
- Danni derivanti da un utilizzo non conforme alle specifiche tecniche o all'utilizzo del prodotto. (Non rispetto dei consigli d'uso, manutenzione, conservazione e protezione, mancanza di supervisione).
- Danni legati all'utilizzo di prodotti abrasivi o ad una manutenzione inadeguata.
- Modifiche, interventi o riparazioni effettuate sul prodotto senza previo consenso del venditore.
- Danni al prodotto derivanti dalla normale usura tenuto conto della sua natura, funzione, composizione e prezzo.
- Danni derivanti da cause esterne quali: urto, negligenza, incendio, inondazioni, atti vandalici, calamità naturali, neve, intemperie, ecc. In questo caso vi invitiamo a contattare la vostra assicurazione.
- Fenomeni di scolorimento causati dalla luce naturale o artificiale.
- La comparsa di ruggine o corrosione.
- Scolorimento o corrosione prematura in seguito all'uso vicino alla costa (entro un raggio di 20 km) o in un'area ad alto rischio di ondate di caldo.
- Danni a parti soggette ad usura o sensibili non segnalati al ricevimento del prodotto (elementi gonfiabili, elementi in vetro, parti mobili, parti di attrito, elementi di protezione o anticaduta).
- Danni legati all'uso intensivo o professionale.
- Difetti di cucitura o strappi non segnalati al ricevimento del prodotto.

WARNHINWEISE

Benutzerhandbuch für späteren Bedarf aufheben

- Achtung. Für den Familiengebrauch reserviert.
- Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass der Grill richtig zusammengebaut und aufgestellt ist. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu sehr schweren Verletzungen und erheblichen Sachschäden führen.
- Es ist ratsam, Schutzhandschuhe zu tragen, wenn Sie die heißen Teile des Grills berühren.
- Vorsicht bei scharfen Kanten. Bei der Herstellung des Grills wurde alles getan, um scharfe Kanten und hervorstehende Teile zu erkennen und zu beseitigen; dennoch müssen Sie alle Teile vorsichtig handhaben, um Verletzungsgefahren zu vermeiden.
- Bei der Verwendung müssen einige Regeln beachtet werden:
 - Halten Sie alle Gegenstände mindestens 1 Meter von der Rückseite und den Seitenteilen des Grills entfernt.
 - Vor dem Gerät dürfen sich keine Hindernisse befinden.
- Kinder und Tiere vom Produkt fernhalten.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
- Bewegen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht.
- Berühren Sie niemals den Grillrost oder dessen Halterung, um zu überprüfen, ob das Gerät heiß ist, da dies zu starken Verbrennungen führen kann.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen.
- Lassen Sie keine brennbaren Stoffe in der Nähe des Geräts. Das Anzündmittel an einem trockenen, vor Hitze geschützten Ort aufbewahren.
- Versuchen Sie niemals, den Grill mit geschlossenem Deckel anzuzünden.

SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG

- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen, Verbrennungen oder sogar Brandgefahr führen.
- Dieses Gerät kann sehr heiß werden. Berühren Sie den Behälter nicht und bewegen Sie ihn während des Gebrauchs nicht.
- Dieses Gerät muss während des Gebrauchs von brennbaren Materialien ferngehalten werden.
- Das Gerät ist für den Einsatz im Freien geeignet.
- Dieser Grill wurde nur für den Gebrauch im Freien entwickelt, weit weg von allen brennbaren Produkten.
- Der Grill muss auf einer ebenen, regengeschützten Fläche aufgestellt und gegen direktes Eindringen von Wasser geschützt werden.
- Der Grill muss vor dem Gebrauch auf einem stabilen, horizontalen Untergrund installiert werden.

- Der Grill muss mindestens 30 Minuten vor dem ersten Grillvorgang erhitzt werden.
- Warten Sie, bis der Grill vollständig abgekühlt ist, bevor Sie ihn entleeren und reinigen, um ein Verbrennungen zu vermeiden.
- Die vom Hersteller geschützten Teile dürfen vom Nutzer nicht manipuliert werden.
- Es sind Feuerlöschvorrichtungen für den Notfall vorzusehen.
- Die Umgebung des Grills muss unbedingt frei von Hindernissen sein, und zwar in einem Umkreis von mindestens einem Meter auf jeden Seiten und auf der Rückseite des Grills. Die Vorderseite des Geräts muss vollständig zugänglich bleiben.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich von Waldbränden, vor allem im Sommer.
- Lernen Sie alle Bedienelemente und deren korrekte Funktion kennen lernen, um zu wissen, wie man das Gerät ausschalten und im Notfall die Stromversorgung im Notfall unterbrechen kann.
- Die vom Hersteller oder Händler zusammengebauten Teile dürfen nicht verändert werden.
- An den Teilen, aus denen dieser Grill besteht, dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden.
- Eventuelle Reparaturen dürfen nur nach vorheriger Genehmigung durch den Kundendienst sweeek, dem ausschließlichen Lieferanten von zertifizierten Ersatzteilen, durchgeführt werden.

ELEKTRISCHE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist nur für den Außenbereich bestimmt.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit Holzkohle oder einem ähnlichen Brennstoff.
- Verwenden Sie diesen Grill nicht neben brennbaren Materialien.
- Das Gerät muss an eine Steckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden.
- Das Gerät sollte über eine Fehlerstromschutzvorrichtung mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA mit Strom versorgt werden.
- Das Gerät muss über einen Stromkreis mit einem Fehlerstromschutzschalter (FSS) mit einem Nennbetriebsfehlerstrom von höchstens 30 mA versorgt werden.
- Halten Sie das Gerät und die Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, sofern sie angemessen beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Die Geräte sind nicht dazu bestimmt, durch einen externen Timer oder ein separates Fernbedienungssystem in Betrieb gesetzt zu werden.
- Ihr Gerät muss über ein Verlängerungskabel mit Strom versorgt werden. Bei Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels besteht die Gefahr von Feuer und Stromschlag.
- Das Verlängerungskabel mit dem das Gerät betrieben wird vor der Nähe zur Hitzequelle schützen.

- Achten Sie bei der Verwendung des Verlängerungskabels darauf, dass:
 - das Verlängerungskabel die gleiche Anzahl, Form und Größe der Stifte aufweist wie die Steckdose.
 - das Verlängerungskabel ordnungsgemäß verdrahtet und in gutem Zustand ist.
 - das Verlängerungskabel an der Rückseite des Geräts platziert wird, damit es nicht im Weg ist.
- Es wird empfohlen, das Netzkabel regelmäßig auf mögliche Beschädigungen zu untersuchen. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Netzkabel und das Verlängerungskabel keine Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen aufweisen.
- Das Netzkabel sollte regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung überprüft werden, und wenn das Kabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder von Personen mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz in Haushalts- und ähnlichen Anwendungen bestimmt, wie:
 - Küchenbereiche, die dem Personal in Geschäften, Büros und anderen beruflichen Umgebungen vorbehalten sind;
 - landwirtschaftliche Betriebe;
 - die Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Einrichtungen mit Wohncharakter;
 - Unterkünfte vom Typ Gästezimmer.
- Im Abschnitt «PFLEGEHINWEISE» finden Sie Vorsichtsmaßnahmen, die Sie bei der Pflege des Geräts beachten sollten.

HINWEISE ZUR LEBENSMITTELSICHERHEIT

- Waschen Sie sich vor dem Umgang mit Fleisch, Geflügel und frischem Fisch die Hände mit warmem Seifenwasser.
- Fleisch, Fisch oder Geflügel nicht bei Zimmertemperatur auftauen. Im Kühlschrank auftauen lassen.
- Legen Sie fertig gegarte Speisen niemals auf einen Teller, der zuvor mit rohen Lebensmitteln in Berührung gekommen ist.
- Waschen Sie alle Teller und Küchenutensilien, die mit rohem Fleisch oder Fisch in Berührung gekommen sind, mit Seifenwasser ab und spülen Sie sie anschließend ab.

TECHNISCHE MERKMALE DES MOTORS

Modell	Q22EL3S1M16T3J14
Stromversorgung	230V ~ 50 Hz
Leistung	2300W

ANWENDUNGSHINWEISE

CONSIGLI PER LA COTTURA

- Warten Sie mindestens 30 min, bevor Sie das Grillgut auf den Grillrost legen.
- Niemals mit einer Gabel beim Garen stechen, da das Fleisch vom Saft abgeht und austrocknet.
- Verwenden Sie am besten einen Spatel oder eine Zange, um die Maschine umzudrehen. Vermeiden Sie auch, dass das Fleisch zu Beginn des Garens gesalzen wird, da es sich zusammenziehen und den Geschmack verlieren kann.
- Vermeiden Sie auch, das Hackfleisch zu flach zu machen, Sie werden nur die köstlichen Aromen extrahieren.
- Für eine optimale Zubereitung sollten Sie den Deckel nicht jede Minute anheben, um zu überprüfen, ob das Essen gar ist. Dadurch entweicht die Hitze und die Kochzeit verlängert sich. Außerdem wird dadurch verhindert, dass das Feuer anfacht, wodurch das Essen verbrennt. Bei geschlossenem Deckel kann auch die Konvektionswärme genutzt werden, die das Gargut zart macht.
- Etwa einmal im Jahr reinigen Sie den Grill mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser. Spülen Sie ihn mit klarem Wasser ab und wischen Sie ihn ab.
- Vermeiden Sie Fettansammlungen auf dem Rost und im Garbehälter. Regelmässige Reinigung des Grillrosts und der Garwanne ist notwendig, um Fettansammlungen zu vermeiden. Eine unsachgemäße Wartung kann zu einem Bratenbrand führen, der selbst schwere oder tödliche Verletzungen und Sachschäden verursachen kann.

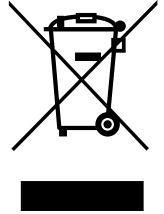
SPEICHERN SIE DAS GERÄT

- Das Gerät erst nach der Reinigung wieder verstauen
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und unzugänglichen Ort auf.
- Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von ätzenden Substanzen wie Düngemitteln, Verdünnungsmitteln oder Kraftstoffen.
- Das Gerät nicht mit einer wasserdichten Plane abdecken. Durch Kondensation wird die zurückgehaltene Feuchtigkeit die metallischen und elektronischen Komponenten des Geräts beschädigen.
- Schützen Sie das Gerät vor Frost und Feuchtigkeit.

RECYCELN SIE EIN ELEKTRISCHES GERÄT

- Die Komponenten Ihrer elektrischen Maschine können umweltgefährdende Bestandteile enthalten und dürfen nicht in der Natur oder mit Ihrem Hausmüll entsorgt werden.
- Um der Umwelt zu entgehen, sollten Sie Ihr Werkzeug wie folgt entsorgen:
 - Die Anschlüsse der Steckdose mit Klebeband abdecken.
 - Versuchen Sie nicht, die Komponenten des Geräts zu zerlegen oder darauf zuzugreifen.
 - Die Maschine nicht verbrennen.
 - Entsorgen Sie die Gegenstände in einer zugelassenen Deponie oder Recyclingeinrichtung

Die EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) verlangt, dass gebrauchte Haushaltsgeräte nicht in den normalen Strom von Siedlungsabfällen gelangen. Gebrauchte Geräte müssen getrennt gesammelt werden, um die Verwertungsquote und das Recycling der Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verringern. Das Symbol des durchgestrichenen Müllbehälters wird auf allen Produkten angebracht, um Sie an die Sammelpflichten zu erinnern.



PFLEGEHINWEISE

- Warten Sie, bis der Grill vollständig abgekühlt ist, bevor Sie ihn reinigen.
- Nach jedem Gebrauch den Grillrost entfernen und an einem sauberen, trockenen Ort aufbewahren.
- Der Grillrost muss nicht nach jedem Gebrauch gereinigt werden. Lösen Sie einfach die Rückstände mit einer Messingbürste oder zerknittertem Aluminium und wischen Sie die Roste dann mit Küchenpapier ab.

GARANTIE

- sweeek garantiert für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Datum des Erhalts durch den Verbraucher, dass seine Produkte frei von Herstellungs- und Materialfehlern sind. Im Falle einer Nichtkonformität bitten wir Sie, sich umgehend an unseren Kundenservice zu wenden und das Produkt nicht zu verwenden.
- Sollte sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweisen, wird sweeek die Reparatur oder den Ersatz des Teils übernehmen, und zwar gemäß den vom sweeek Kundendienst festgelegten Modalitäten. Die Inanspruchnahme der sweeek-Garantie erfolgt durch den Ersatz der beschädigten Teile. sweeek behält sich das Recht vor, das Produkt vor der Garantieübernahme zu überprüfen.
- Wenn sweeek ein Produkt als fehlerhaft erachtet, deckt die Garantie nur die Reparatur oder den Austausch des fehlerhaften Produkts ab. sweeek übernimmt keine Verantwortung für Kosten oder Schäden, die durch eine nicht ordnungsgemäße Verwendung dieses Produkts entstehen. sweeek übernimmt keine Verantwortung für Kosten, Verluste oder Schäden, die durch den Verlust dieses Produkts entstehen.
- Diese Garantie gilt nicht im Falle von Missbrauch, unsachgemäßer Handhabung oder unbefugter Reparatur.
- Unsere Produkte sind für den Einsatz im privaten und persönlichen Bereich bestimmt. Bei jeglicher Nutzung im beruflichen Kontext (Vermietung, Schulaktivitäten usw.) erlöschen automatisch sämtliche Garantien.
- Dieses Produkt ist für eine bestimmte Verwendung konzipiert. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu ernsthaften Gefahren für den Benutzer führen und zum Erlöschen der Garantie führen.

LISTE DER GARANTIEAUSSCHLÜSSE

- Mängel oder Schäden, die auf einen Montagefehler oder die Nichteinhaltung der Nutzungsbedingungen des Produkts zurückzuführen sind.
- Schäden, die aus einer Verwendung resultieren, die nicht den technischen Spezifikationen oder der Nutzung des Produkts entspricht. (Nichtbeachtung der Hinweise zu Gebrauch, Wartung, Lagerung und Schutz, mangelnde Aufsicht).
- Schäden, die auf die Verwendung von Schleifmitteln oder unsachgemäße Wartung zurückzuführen sind.
- Änderungen, Eingriffe oder Reparaturen am Produkt ohne vorherige Zustimmung des Verkäufers.
- Schäden am Produkt, die auf normale Abnutzung in Bezug auf Beschaffenheit, Funktion, Zusammensetzung und Preis zurückzuführen sind.
- Schäden, die auf äußere Ursachen zurückzuführen sind, wie zum Beispiel: Schock, Fahrlässigkeit, Feuer, Überschwemmung, Vandalismus, Naturkatastrophe, Schnee, schlechtes Wetter usw. In diesem Fall bitten wir Sie, sich an Ihre Versicherung zu wenden.
- Verfärbungserscheinungen durch natürliches oder künstliches Licht.
- Das Auftreten von Rost oder Korrosion.
- Vorzeitige Verfärbung oder Korrosion nach Verwendung in Küstennähe (im Umkreis von 20 km) oder in einem Gebiet mit hohem Hitzewellenrisiko.
- Schäden an Verschleißteilen oder zerbrechlichen Teilen, die bei Erhalt des Produkts nicht gemeldet wurden (aufblasbare Elemente, Glaselemente, bewegliche Teile, Reibungsteile, Schutz- oder Absturzsicherungselemente).
- Schäden im Zusammenhang mit intensiver oder professioneller Nutzung.
- Naht- oder Reißfehler, die bei Erhalt des Produkts nicht gemeldet wurden.

OSTRZEŻENIE

Zachowaj instrukcję na przyszłość

- Uwaga. Wyłącznie do użytku domowego.
- Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje i sprawdź, czy grill jest prawidłowo zmontowany i zainstalowany. Niezastosowanie tych wskazówek może spowodować bardzo poważne obrażenia ciała oraz poważne uszkodzenia materialne.
- Podczas obsługi bardzo gorących elementów grilla warto założyć rękawice ochronne.
- Zachowaj ostrożność w przypadku ostrych krawędzi. Dołożono wszelkich starań podczas produkcji rożna, aby wykryć i usunąć ostre krawędzie i wystające elementy, jednak należy ostrożnie obchodzić się ze wszystkimi częściami, aby uniknąć obrażeń.
- Podczas użytkowania należy przestrzegać pewnych zasad:
 - Żadnych przedmiotów w odległości mniejszej niż jeden metr od tyłu i boków grilla.
 - Nic nie może stać przed urządzeniem.
- Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Nie przesuwaj urządzenia podczas użytkowania.
- Nigdy nie dotykaj rusztu ani jego uchwytu, aby sprawdzić, czy urządzenie jest gorące – grozi to poważnym poparzeniem.
- Nie używaj tego urządzenia pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
- Należy trzymać łatwopalne produkty z dala od urządzenia. Produkt zapalający należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła.
- Nigdy nie próbuj rozpałać grilla z zamkniętą pokrywą.

INSTRUKCJE BEZPIECZENSTWA

WAŻNE

- Nieprzestrzeganie tych instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń, oparzeń, a nawet ryzyka pożaru.
- Urządzenie może się mocno nagrzewać – nie dotykaj miski grilla ani nie przestawiaj go podczas użytkowania.
- Podczas użytkowania urządzenie należy trzymać z dala od materiałów łatwopalnych.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.
- Ten grill został zaprojektowany wyłącznie do użytku zewnętrznego, z dala od wszelkich produktów łatwopalnych.
- Grill należy ustawić na równej powierzchni, w miejscu osłoniętym przed deszczem i zabezpieczonym przed przedostawaniem się wody.
- Grill należy ustawić na stabilnej, poziomej powierzchni przed jego użyciem.
- Grill powinien być rozgrzewany przez co najmniej 30 minut przed pierwszym użyciem do gotowania.
- Przed opróżnieniem i czyszczeniem grilla należy poczekać, aż całkowicie ostygnie, aby uniknąć ryzyka poparzenia.

- Użytkownik nie powinien zajmować się elementami zabezpieczonymi przez producenta.
- Należy zapewnić urządzenia gaśnicze na wypadek sytuacji awaryjnej.
- Wokół grilla nie może być żadnych przedmiotów w odległości mniejszej niż jeden metr od boków i z tyłu. Przód urządzenia musi być całkowicie dostępny.
- Należy przestrzegać lokalnych rozporządzeń miejskich i wojewódzkich dotyczących ochrony przeciwpożarowej, szczególnie w okresie letnim (**zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju**).
- Zapoznać się ze wszystkimi elementami obsługi i ich prawidłowym działaniem, aby wiedzieć, jak wyłączyć urządzenie i odciąć prąd w razie nagłej potrzeby.
- Elementy zmontowane przez producenta lub sprzedawcę nie mogą być modyfikowane. Nie wolno dokonywać żadnych zmian w elementach składających tego grilla. Ewentualne naprawy można przeprowadzać wyłącznie po uzyskaniu uprzedniej zgody działu obsługi posprzedażowej sweeek, wyłącznego dostawcy certyfikowanych części zamiennych.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRYCZNEGO

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku zewnętrznego.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać urządzenia z węglem drzewnym ani podobnym paliwem.
- Nie używaj grilla w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Urządzenie musi być podłączone do gniazda z uziemieniem.
- Zaleca się zasilanie urządzenia przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA.
- Urządzenie musi być zasilane przez obwód wyposażony w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA.
- Trzymaj urządzenie i jego kabel z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także takie, które nie mają doświadczenia ani wiedzy – pod warunkiem, że są pod opieką lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie z niego korzystać i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Sprzątanie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenia nie są przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Urządzenie należy podłączyć za pomocą przedłużacza. Użycie nieodpowiedniego przedłużacza może stwarzać ryzyko pożaru lub porażenia prądem.
- Należy zabezpieczyć przedłużacz elektryczny zasilający zespół napędowy przed ciepłem wydobywającym się z urządzenia.
- Podczas używania przedłużacza upewnij się, że:
 - Liczba, kształt i wymiary styków przedłużacza są takie same jak w przypadku gniazdka.
 - Przedłużacz jest prawidłowo podłączony i w dobrym stanie.
 - Przedłużacz jest umieszczony z tyłu urządzenia, tak aby nie przeszkadzał.
- Należy regularnie sprawdzać kabel zasilający pod kątem ewentualnych oznak uszkodzeń; nie wolno używać urządzenia, jeśli kabel jest uszkodzony.

- Regularnie sprawdzaj, czy zasilanie i przedłużacz nie są uszkodzone ani zużyte. Nie używaj urządzenia, jeśli przewody są uszkodzone – skontaktuj się z dystrybutorem w celu uzyskania pomocy serwisowej.
- Przewód zasilający należy regularnie sprawdzać pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń – w przypadku uszkodzenia nie należy używać urządzenia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub osoby o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w środowiskach domowych i podobnych, takich jak:
 - aneksy kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa rolne;
 - użytkowanie przez gości hoteli, moteli i innych obiektów mieszkalnych;
 - środowiska typu pensjonat.
- Zapoznaj się z rozdziałem «WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI», aby poznać środki ostrożności podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ŻYWNOSTI

- Umyj ręce ciepłą wodą z mydłem przed każdym kontaktem ze świeżym mięsem, drobiem lub rybami.
- Nie rozmrażaj mięsa, ryb ani drobiu w temperaturze pokojowej. Rozmrażaj je w lodówce.
- Nigdy nie kładź gotowanych potraw na talerzu, który miał kontakt z surowymi produktami spożywczymi.
- Umyj w wodzie z mydłem, a następnie wypłucz wszystkie talerze i przybory kuchenne, które miały kontakt z mięsem lub rybą na surowo.

DANE TECHNICZNE SILNIKA

Model	Q22EL3S1M16T3J14
Zasilanie	230V ~ 50 Hz
Moc	2300W

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE GOTOWANIA

- Odczekaj co najmniej 30 minut przed położeniem jedzenia na ruszt grilla.
- Nigdy nie nakłuwaj mięsa widelcem podczas pieczenia, ponieważ straci soki i stanie się suche.
- Do obracania mięsa używaj łopatkı lub szczypiec. Unikaj solenia na początku gotowania, ponieważ mięso się skurczy i straci smak.
- Unikaj też spłaszczania mięsa mielonego — stracisz w ten sposób jego pyszne aromaty.
- Aby uzyskać optymalny efekt pieczenia, nie podnoś pokrywy co chwilę, by sprawdzić stopień wypieczenia potraw. W ten sposób ciepło będzie się ulatniać, a czas pieczenia się wydłuży. Pokrywa pozwala również na wykorzystanie funkcji pieczenia z obiegiem powietrza, dzięki czemu potrawy będą bardziej miękkie po upieczeniu.
- Około raz w roku umyj grill delikatnym detergentem i wodą. Spłucz czystą wodą i wytrzyj do sucha.
- Unikaj gromadzenia się tłuszczu na ruszcie i w misie do grillowania. Regularne czyszczenie rusztu i misy jest niezbędne, aby zapobiec nagromadzeniu tłuszczu. Niewłaściwa konserwacja może prowadzić do powstania pożaru tłuszczowego, który może powodować poważne lub śmiertelne obrażenia i szkody materialne.

PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

- Urządzenie należy przechowywać dopiero po jego dokładnym wyczyszczeniu.
- Przechowuj urządzenie w suchym, chłodnym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Unikaj przechowywania w pobliżu substancji korozyjnych, takich jak nawozy, rozcieńczalniki czy paliwa.
- Nie należy przykrywać urządzenia nieprzemakalną plandeką. Wilgoć zatrzymana w wyniku kondensacji spowoduje uszkodzenie metalowych i elektronicznych elementów urządzenia.
- Chroń urządzenie przed mrozem i wilgocią.

UTYLIZACJA URZĄDZENIA ELEKTRYCZNEGO

- Elementy urządzenia elektrycznego mogą zawierać substancje niebezpieczne dla środowiska i nie wolno ich wyrzucać do natury ani do odpadów komunalnych.
- Aby uniknąć zagrożeń dla planety, postępuj zgodnie z poniższymi krokami przy wyrzucaniu urządzenia:
 - Zaklej końcówki wtyczki taśmą izolacyjną.
 - Nie próbować demontować urządzenia ani uzyskiwać dostępu do elementów urządzenia.
 - Nie spalaj urządzenia.
 - Oddaj urządzenie do punktu zbiórki odpadów lub autoryzowanego centrum recyklingu.

Dyrektywa europejska 2012/19/UE dotycząca zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEiE) wymaga, aby urządzenia domowe nie trafiały do zwykłych odpadów komunalnych. Zużyte urządzenia muszą być zbierane oddzielnie, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów i zmniejszyć wpływ na zdrowie ludzi i środowisko. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na wszystkich produktach przypomina o obowiązku selektywnej zbiórki odpadów.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Poczekaj, aż grill całkowicie ostygnie przed jego wyczyszczeniem.
- Po każdym użyciu zdejmij ruszt i przechowuj go w suchym i czystym miejscu.
- Nie ma potrzeby mycia rusztu po każdym użyciu. Po prostu usuń resztki za pomocą szczotki mosiężnej lub zgniecionej folii aluminiowej, a następnie wytrzyj ruszt papierowym ręcznikiem.

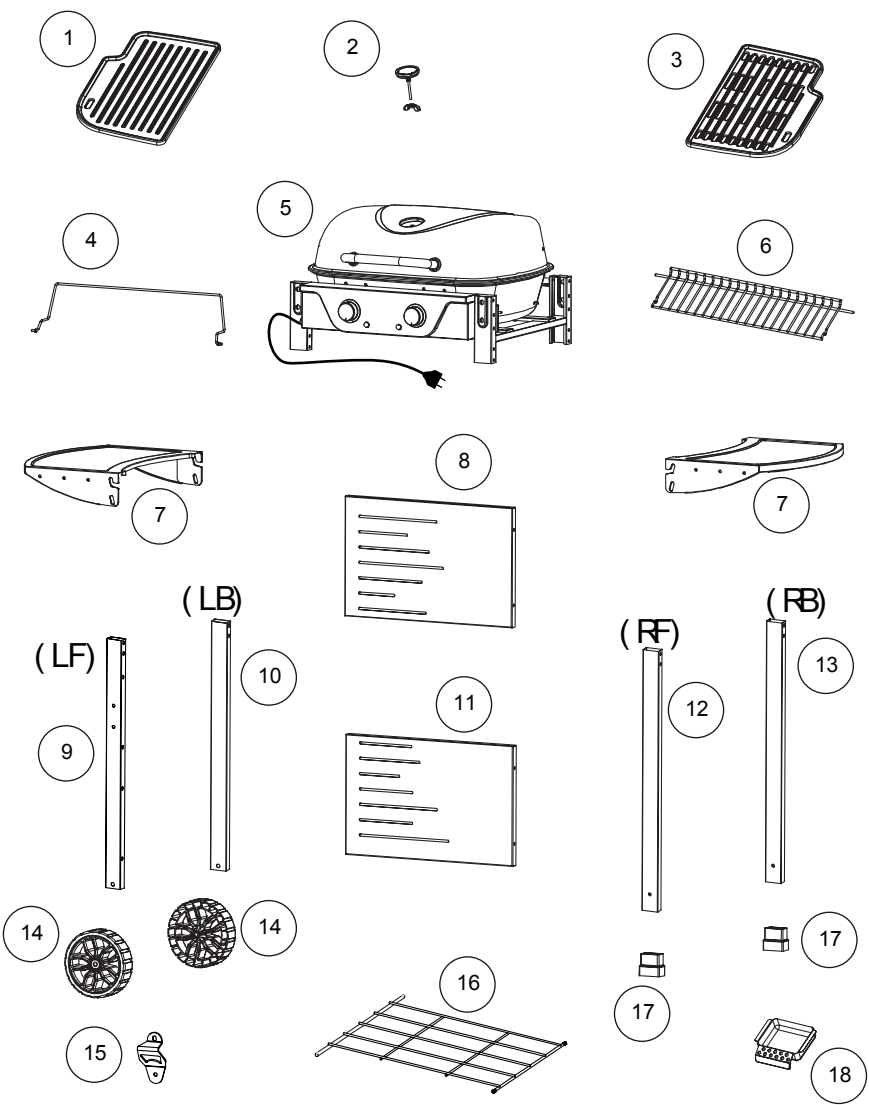
GWARANCJA

- sweeek udziela gwarancji na swoje produkty pod względem wad fabrycznych na okres 2 lat od daty otrzymania produktu przez konsumenta. W przypadku braku zgodności z opisem zachęcamy do szybkiego kontaktu z naszym działem obsługi klienta i nieużywania produktu.
- Jeśli w okresie gwarancyjnym okaże się, że jakiś element jest wadliwy, firma sweeek pokryje koszty naprawy lub wymiany elementu zgodnie z warunkami określonymi przez dział obsługi posprzedażowej sweeek. Realizacja gwarancji sweeek polega na wymianie uszkodzonych elementów. sweeek zastrzega sobie prawo do sprawdzenia produktu przed uznaniem gwarancji.
- Jeżeli sweeek uzna produkt za wadliwy, gwarancja obejmuje wyłącznie naprawę lub wymianę wadliwego produktu. sweeek nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek koszty lub szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użycia produktu. sweeek nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek koszty, straty lub szkody spowodowane utratą tego produktu.
- Ta gwarancja nie ma zastosowania w przypadku nadużycia, niewłaściwego użytkowania lub naprawy bez autoryzacji.
- Nasze produkty są przeznaczone do użytku domowego i osobistego; używanie ich w celach zawodowych (wynajem, zajęcia w szkole itp.) powoduje automatyczną utratę wszelkich gwarancji.
- Ten produkt jest przeznaczony do określonego zastosowania. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować poważne ryzyko dla użytkownika i utratę gwarancji.

LISTA PRZYPADKÓW UNIEWAŻNIAJĄCYCH GWARANCJĘ

- Wady lub uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego montażu lub nieprzestrzegania warunków użytkowania produktu.
- Uszkodzenia wynikające z użytkowania niezgodnego ze specyfikacjami technicznymi lub użytkowania produktu. (Nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących użytkowania, konserwacji, przechowywania i ochrony, brak nadzoru).
- Uszkodzenia związane z użyciem środków ściernych lub nieodpowiednich środków czyszczących.
- Zmiany, naprawy lub interwencje dokonane na produkcie bez uprzedniej zgody sprzedawcy.
- Uszkodzenia produktu wynikające z normalnego zużycia, biorąc pod uwagę jego charakter, funkcję, skład i cenę.
- Szkody powstałe z przyczyn zewnętrznych takich jak: wstrząs, zaniedbanie, pożar, powódź, wandalizm, klęska żywiołowa, śnieg, zła pogoda itp. W takim przypadku zapraszamy do kontaktu z ubezpieczycielem.
- Zjawiska przebarwień spowodowane światłem naturalnym lub sztucznym.
- Pojawienie się rdzy lub korozji.
- Przedwczesne odbarwienie lub korozja w wyniku użytkowania w pobliżu wybrzeża (w promieniu 20 km) lub w obszarze o dużym ryzyku fal upałów.
- Uszkodzenia części zużywalnych lub wrażliwych, niezgłoszonych przy odbiorze produktu (elementy nadmuchiwane, elementy szklane, części ruchome, mechanizmy ciernie, elementy ochronne lub zabezpieczające przed upadkiem).
- Uszkodzenia związane z intensywnym lub profesjonalnym użytkowaniem.
- Wady szycia lub rozdarcia, które nie zostały zgłoszone przy odbiorze produktu.

MONTAGE / MONTAJE / ASSEMBLY / MONTAGEM / MONTAGGIO /
MONTAŽ



1
x 1



3
x 1



5
x 1



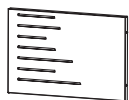
7
x 2



9 (LF)
x 1



11
x 1



13 (RB)
x 1



15
x 1



17
x 2



2
x 1



4
x 1



6
x 1



8
x 1



10 (LB)
x 1



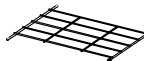
12 (RF)
x 1



14
x 2



16
x 1



18
x 1



A



M5x10mm

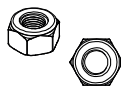
x 30

B



x 2

C



x 2

D



x 6

E



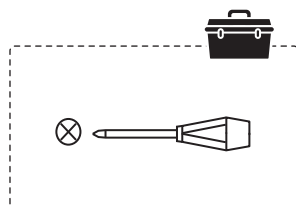
M4x8mm

x 2

G



x 8

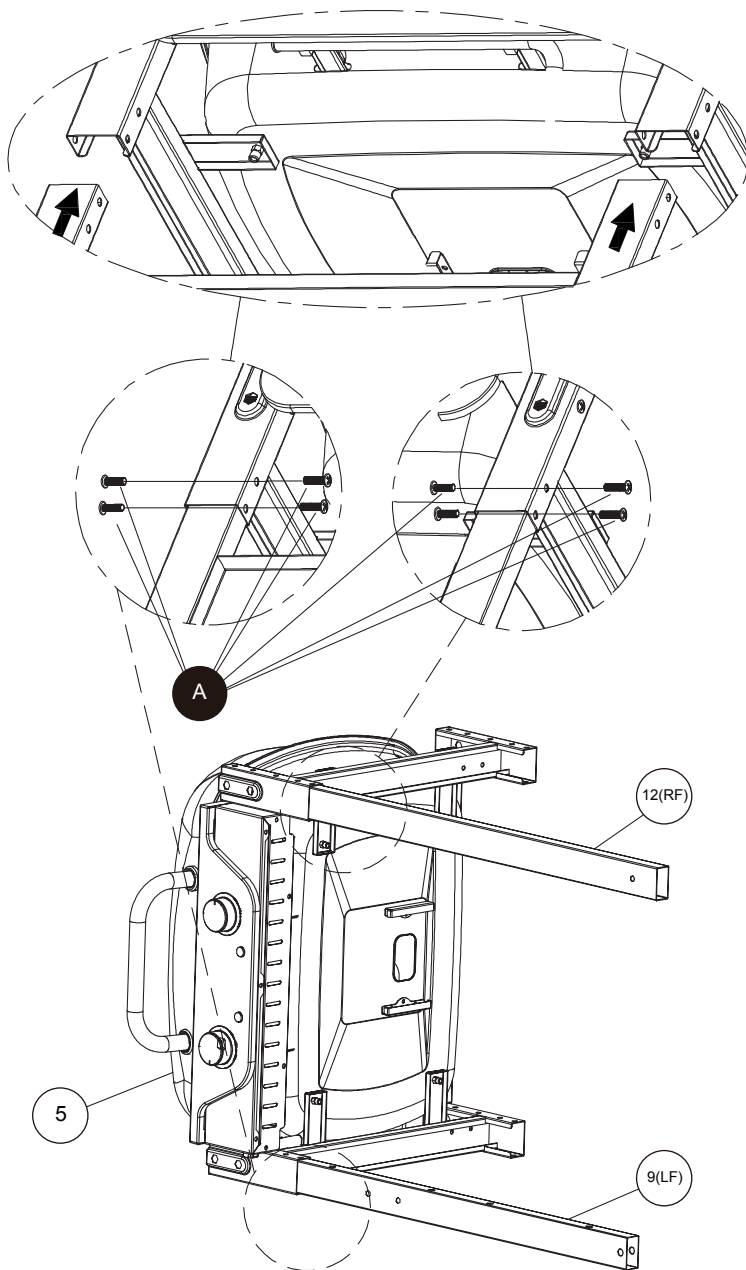


	FR	ES	EN
1	Plaque de cuisson	Placa de cocción	Cooking plate
2	Thermomètre	Termómetro	Thermometer
3	Grille de cuisson	Parrilla de cocción	Cooking grid
4	Support de la grille de chauffe	Soporte de la parrilla de cocción	Warming rack support
5	Partie principale	Sección principal	Main body
6	Grille de chauffe	Rejilla calefactora	Warming rack
7	Tablette latérale	Estante lateral	Side table
8	Panneau info	Panel informativo	Upper front panel
9	Pieds avant gauche	Pies delanteros izquierdos	Left front panel
10	Pied arrière gauche	Pies traseros izquierdos	Left back panel
11	Panneau inférieur	Panel inferior	Lower front panel
12	Pieds avant droit	Pies delanteros derechos	Right front leg
13	Pieds arrière droit	Pies traseros derechos	Right back leg
14	Roues	Ruedas	Wheel
15	Décapsuleur	Abridor de botellas	Bottle opener
16	Etagère inférieure	Estante inferior	Bottom shelf
17	Cache pieds	Cubrepiés	Feet pad
18	Bac à récupérateur de graisse	Colector de grasa	Grease cup

	NL	PT	IT
1	Kookplaat	Placa de cozedura	Piastra di cottura
2	Thermometer	Termómetro	Termometro
3	Kookrooster	Grelha de cozedura	Griglia di cottura
4	Steun voor verwarmingsrooster	Suporte da grelha de aquecimento	Supporto della griglia di riscaldamento
5	Hoofdedeelte	Secção principal	Sezione principale
6	Verwarmingsrooster	Grelha de aquecimento	Griglia di riscaldamento
7	Zijplank	Prateleira lateral	Ripiano laterale
8	Infopaneel	Painel informativo	Pannello informativo
9	Voetjes linksvoor	Pés dianteiros esquerdos	Piedini anteriori sinistri
10	Voetjes linksachter	Pés traseiros esquerdos	Piedini posteriori sinistri
11	Bodempaneel	Painel inferior	Pannello inferiore
12	Voetjes rechtsvoor	Pés dianteiros direitos	Piedini anteriori destri
13	Voeten rechtsachter	Pés traseiros direitos	Piedini posteriori destri
14	Wielen	Rodas	Ruote
15	Flesopener	Abridor de garrafas	Apribottiglie
16	Onderste plank	Prateleira inferior	Ripiano inferiore
17	Voetenklep	Tampa dos pés	Copripiedi
18	Vetvanger	Coletor de gorduras	Trappola per grasso

	DE	PL
1	Kochplatte	Płyta grzewcza
2	Thermometer	Termometr
3	Heizgitter	Ruszty do pieczenia
4	Halterung für das Heizgitter	Uchwyt rusztu grzewczego
5	Hauptteil	Część główna
6	Heizgitter	Ruszt grzewczy
7	Seitenablage	Półka boczna
8	Info-Panel	Panel informacyjny
9	Linker vorderer Fuß	Przednia lewa nóżka
10	Linker hinterer Fuß	Tylna lewa nóżka
11	Unteres Panel	Panel dolny
12	Rechte vordere Füße	Przednia prawa nóżka
13	Rechte hintere Füße	Tylna prawa nóżka
14	Räder	Kółka
15	Flaschenöffner	Otwieracz do butelek
16	Unteres Regal	Dolna półka
17	Fußabdeckung	Ośłona nóżek
18	Fettauffangschale	Taca do zbierania tłuszczu

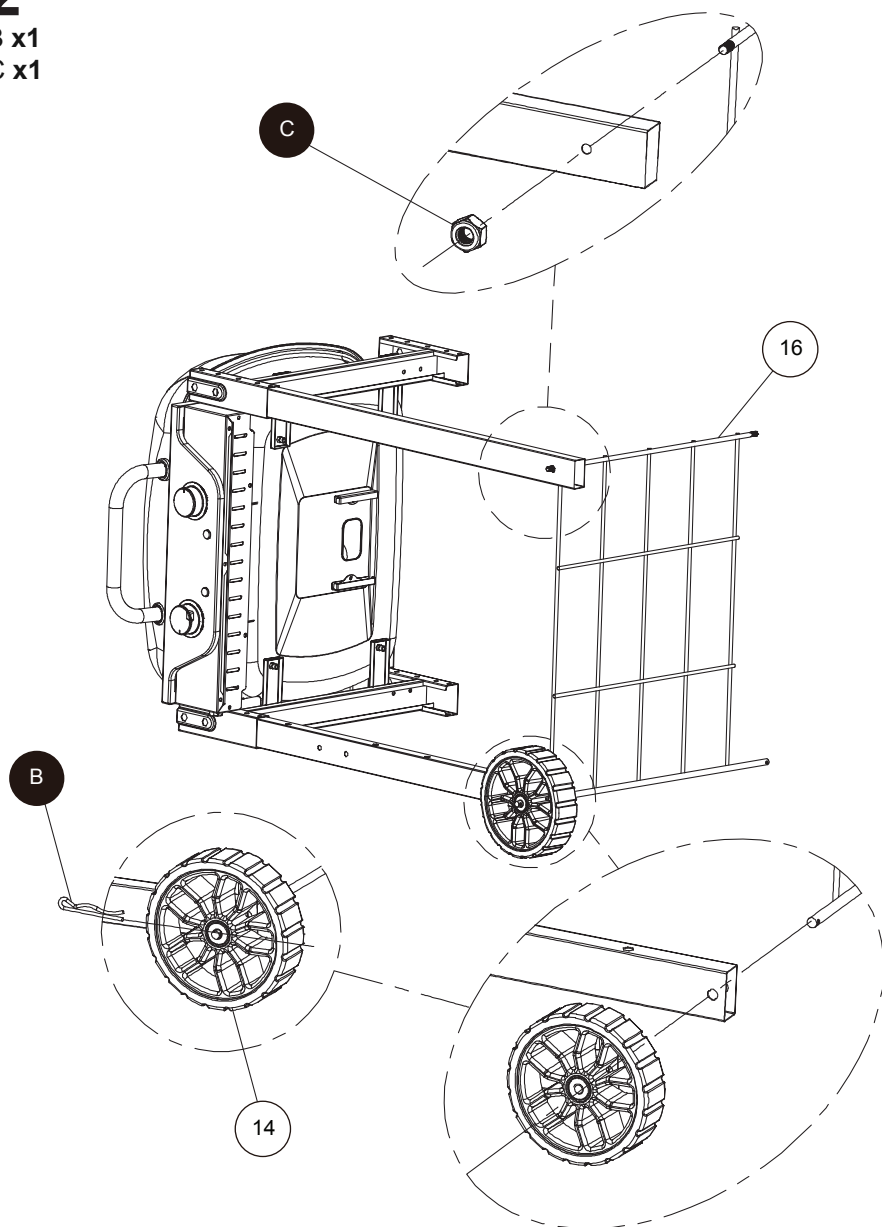
1
A x8



2

B x1

C x1

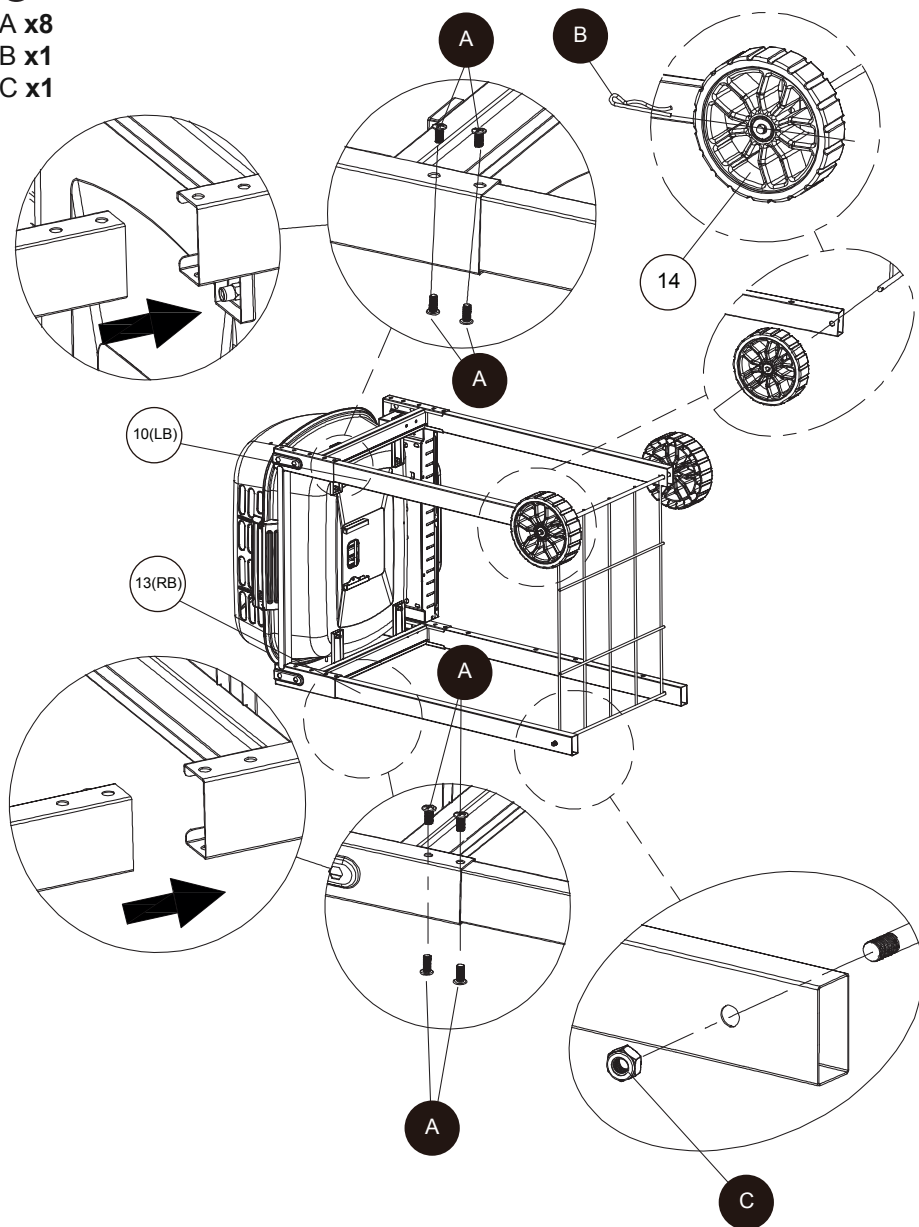


3

A x8

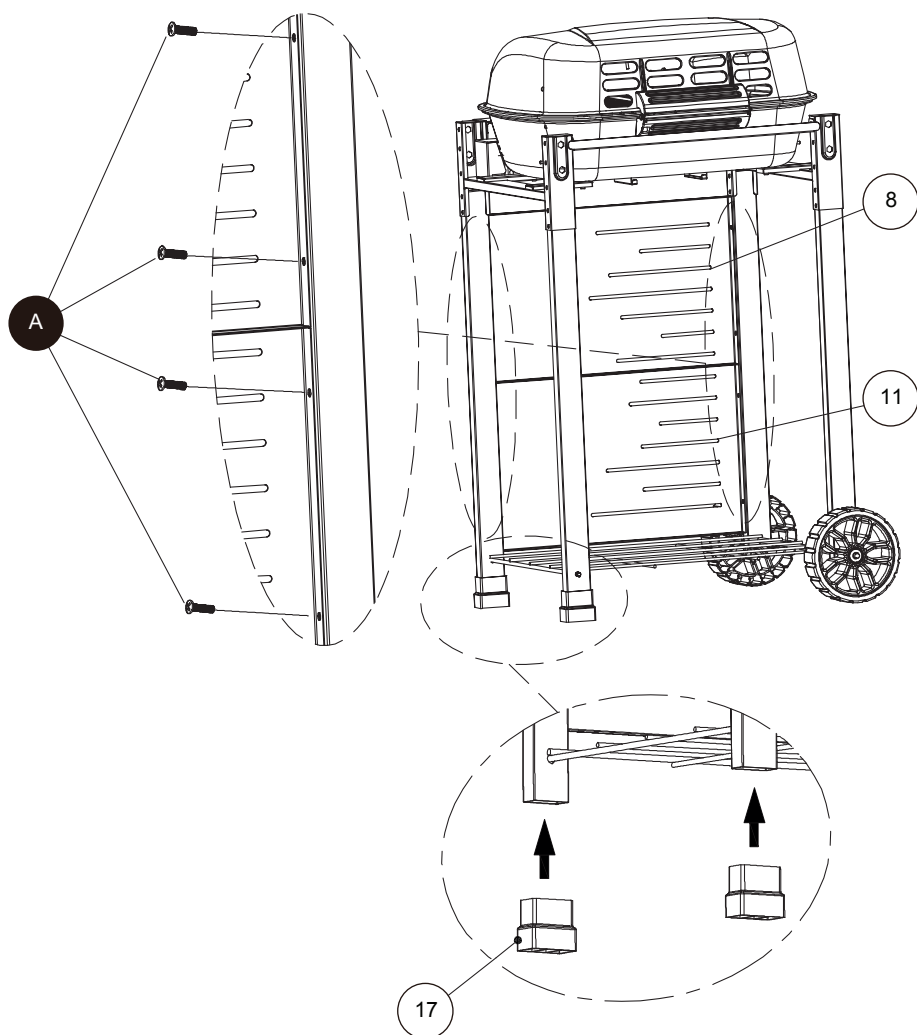
B x1

C x1



4

A x8

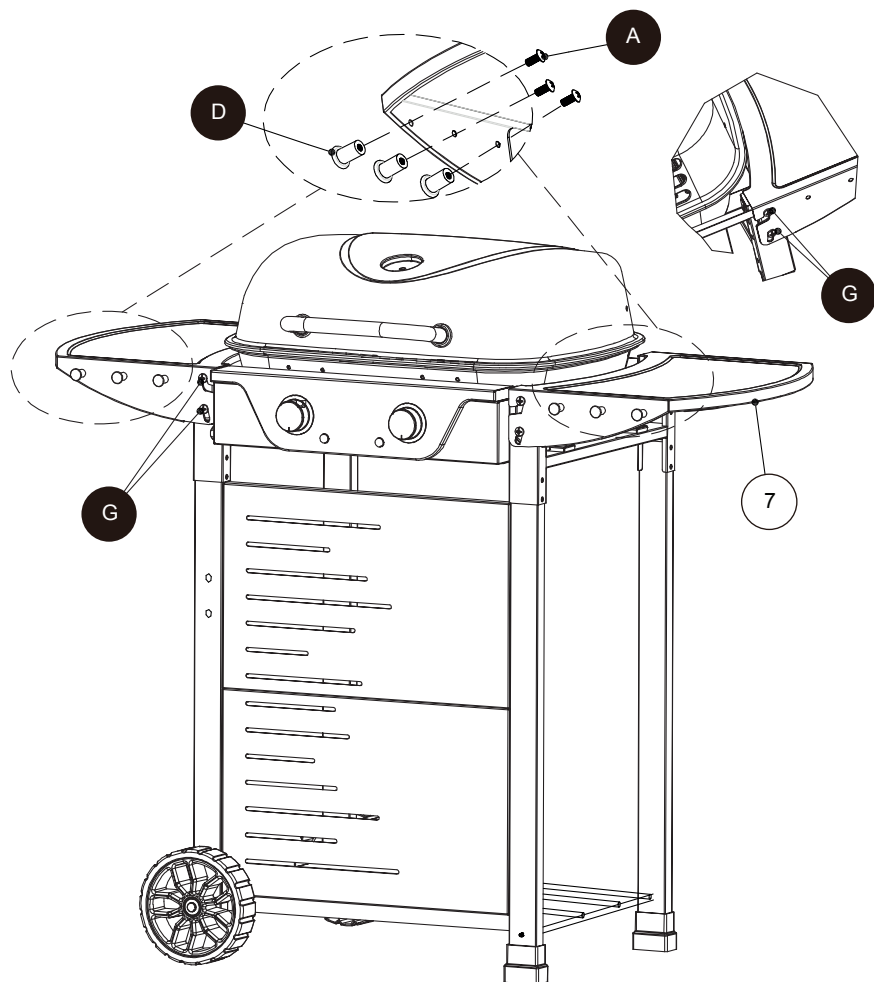


5

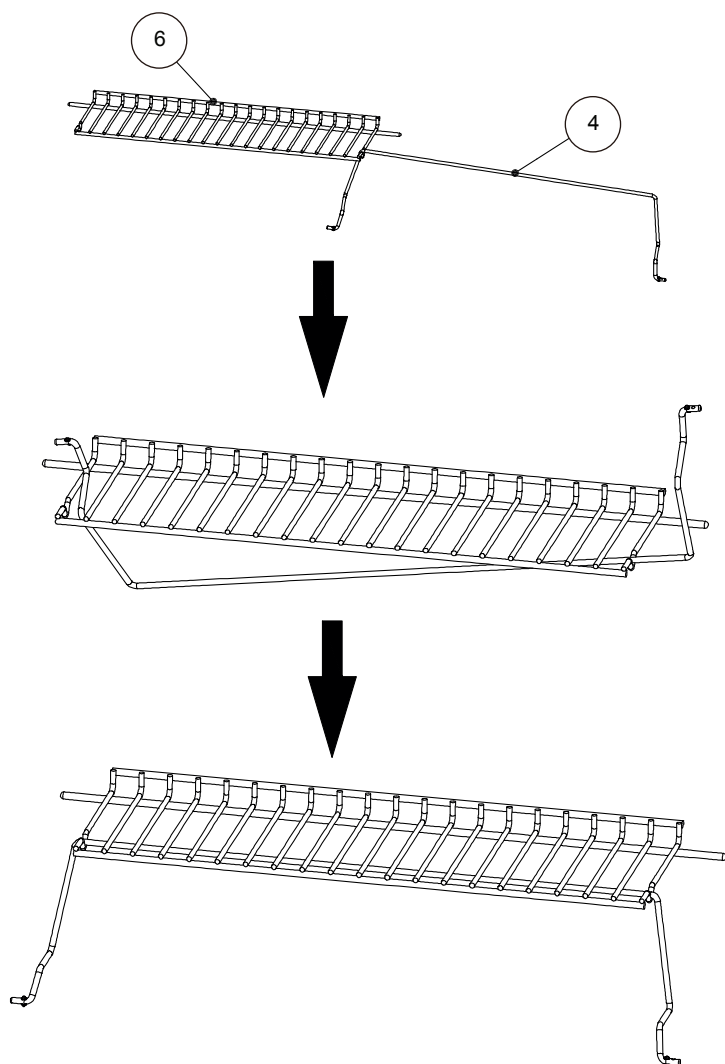
A x6

D x6

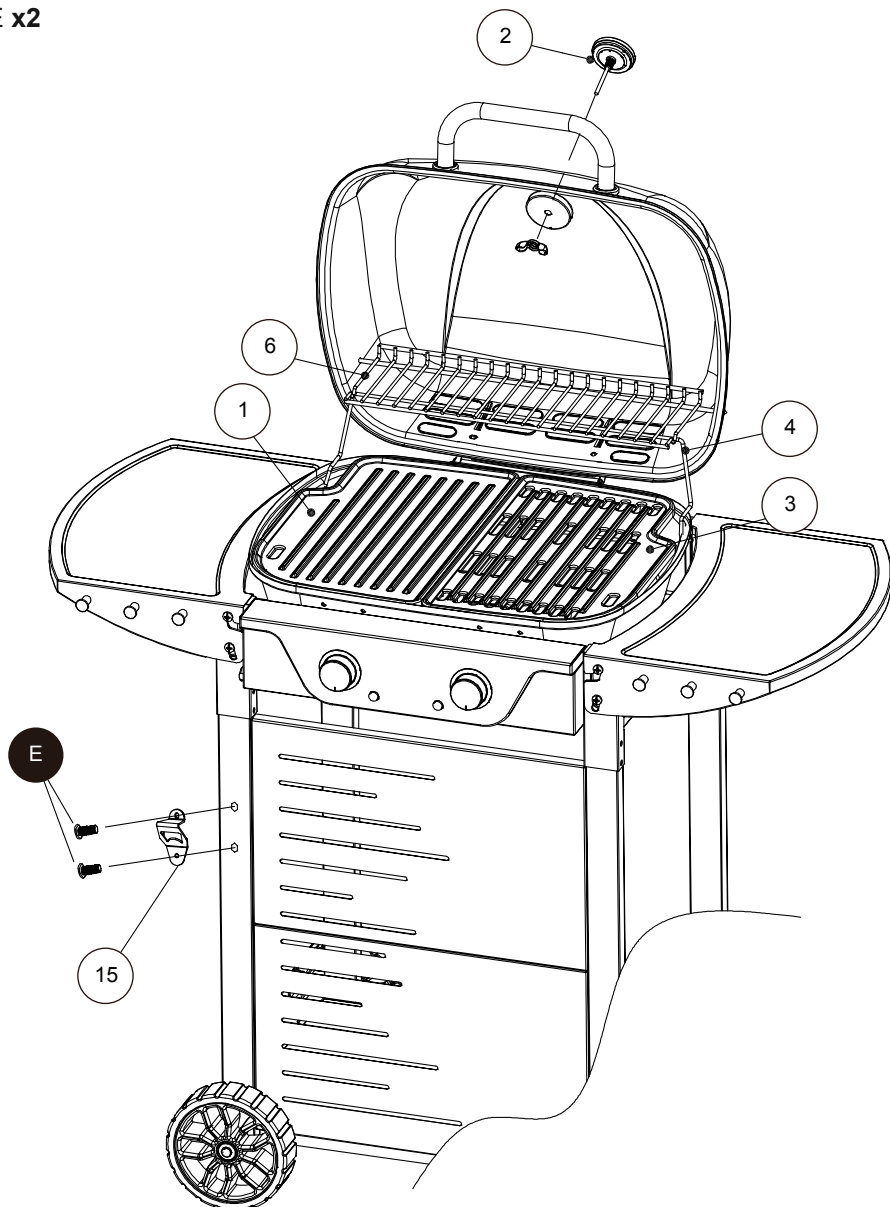
G x8

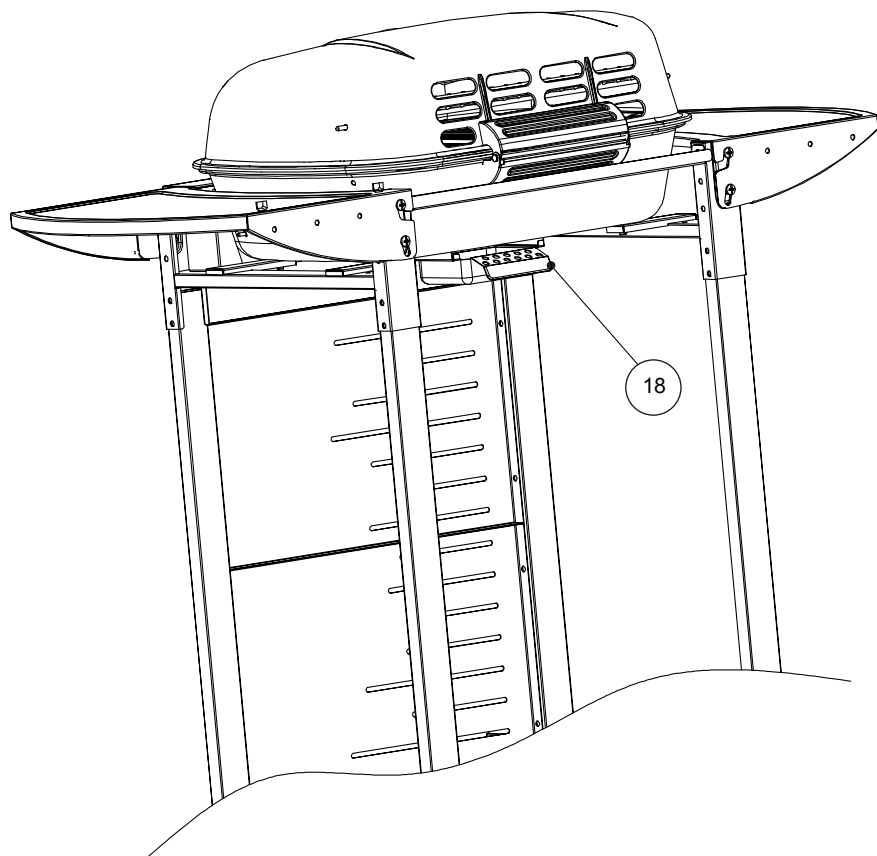


6



7
E x2







IMPORTÉ PAR WALIBUY SAS

270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCE

IMPORTADO POR WALIBUY SAS

270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCIA

IMPORTED BY WALIBUY SAS

270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCE

INGEVOERD DOOR WALIBUY SAS

270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANKRIJK

IMPORTADO POR WALIBUY SAS

270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANÇA

IMPORTATO DA WALIBUY SAS

270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCIA

IMPORTIERT VON WALIBUY SAS

270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANKREICH

IMPORTOWANE PRZEZ WALIBUY SAS

270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCJA



SWEEEEK ME



SERVICE APRÈS VENTE :

SERVICIO POSTVENTA :

AFTER SALES SERVICE :

AFTER-SALES :

SERVIÇO PÓS-VENDA :

CONTATTO :

CONTACT :

KUNDENDIENST :

SERWIS POGWARANCYJNY :

www.sweeek.help



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

